

ACTUEL

JOUR J
Le 6 juin dernier marquait le 70^e anniversaire du débarquement en Normandie, lors de la Deuxième Guerre mondiale. Le défi d'aujourd'hui est de transmettre cette histoire aux jeunes.

3



CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40042102
N° D'ENREGISTREMENT 7996
2,20 \$ + TAXES

WWW.LA-LIBERTE.MB.CA

VOL. 101 N° 19 • 11 AU 17 JUIN 2014
SAINT-BONIFACE

Célébrer comme des chefs



Madeleine Arbez, la directrice générale de Francofonds (photo 1), a accueilli plus de 200 personnes lors de Chefs en plein air, la levée de fonds annuelle de l'organisme, tenue dans les anciens murs de la Cathédrale de Saint-Boniface, le 5 juin dernier. De la musique, des amuseurs publics et de l'animation ont egayé la soirée, agrémentés de plats préparés par sept chefs de la communauté franco-manitobaine, dont Melissa Makarenko du Resto Gare (photo 2) et Fern Kirouac du Inferno's Bistro (photo 3). La soirée a permis de rapporter environ 30 000 \$ à Francofonds.

Distinction DE LA SEMAINE

« Les enfants des couples exogames, on les appelle des ayants droit. Mais quels droits ont-ils s'ils ne sont pas reconnus dans les données de Statistique Canada? »

La sénatrice Maria Chaput, rendue à son troisième essai pour moderniser la Loi sur les langues officielles, déplore la définition légale courante d'un francophone, établie en 1969. | Page 8.

MENTION SPECIALE BLUE RIBBON POUR LE JOURNAL DE L'ANNEE AU



Le SOMMAIRE

Dans nos écoles	14-15
Emplois et avis	16-17
Petites annonces	17
Jeux	12

**CONCOURS
COMPAREZ
POUR GAGNER**
MAX DE 5 000 \$

www.caisse.biz

TAUX DE CHOIX
CELI • DAT • REER

3,00% 60 mois

2,40% 24 mois

Taux sujets à changer

Caisse
Groupe Financier
Financial Group

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié
le mercredi par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
420, rue Des Neurons, unité 105
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4
Téléphone : (204) 237-4823
Sans frais : 1 800 523-3355
Télécopieur : (204) 231-1998
www.la-liberte.mb.ca

Ouvert de 9 h à 17 h du lundi au vendredi

LE JOURNAL

Directrice et rédactrice en chef :

Sophie GAUIN

la-liberte@la-liberte.mb.ca

Rédactrice adjointe :

Lysiane ROMAIN

promotions@la-liberte.mb.ca

Journalistes :

Daniel BAHUAUD

redaction@la-liberte.mb.ca

Wilgis AGOSSA

presse3@la-liberte.mb.ca

Chef de la production :

Véronique TOGNERI

production@la-liberte.mb.ca

Adjointe à la direction

Facturation/Abonnement :

Roxanne BOUCHARD

administration@la-liberte.mb.ca

Concasseur :

Cayuche (Néel SÉRIARD)

LA LIBERTÉ RÉD

La Liberté Réd est un département
de services en rédaction, graphisme,
marketing, communication
et production vidéo.

Coordonnatrice :

Lysiane ROMAIN

promotions@la-liberte.mb.ca

Publi-reporters :

Chloé LE MAO (stagiaire)

presse5@la-liberte.mb.ca

Miroslava Refak (vidéos)

presse6@la-liberte.mb.ca

Les lettres à la rédaction seront publiées si
leur contenu n'est pas diffamatoire et leur
auteur(e) facilement identifiable. L'heure de
tombée pour les lettres à la rédaction est le
vendredi 12 h pour une possible parution le
mercredi de la semaine suivante.

Veuillez noter que les chroniques publiées
dans La Liberté reflètent l'opinion de leurs
auteurs et pas forcément celle du journal.

L'heure de tombée pour les annonces est le
mercredi 16 h pour parution le mercredi de
la semaine suivante. La direction se réserve
le droit de refuser toute annonce envoyée
après cette échéance ou d'imposer une
surcharge de 10 %.

Nos annonceurs ont jusqu'au mardi de la
semaine suivante pour nous signaler toute
erreur de notre part. La responsabilité du
journal se limitera au montant payé pour la
partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'abonnement annuel :

Manitoba : 64,50 \$

(T.P.S. et taxe provinciale incluses)

Ailleurs au Canada : 69,85 \$ (T.P.S. incluse)

États-Unis : 110,50 \$ • Outre-mer : 247 \$

Les changements d'adresse pour les
abonnements doivent nous parvenir
AU MOINS DIX JOURS avant la date de
déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les
presses de Dekker Printers à Steinbach.

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS

N° 40012102

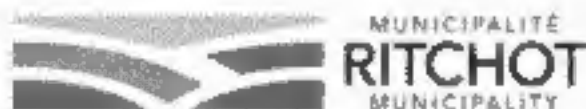
N° D'ENREGISTREMENT 7996

ISSN 0845-0455



« Nous reconnaissons l'appui financier
du gouvernement du Canada
par l'entremise du Fonds du Canada
pour les périodiques, qui relève de
Patrimoine canadien. »

Canada



ÉLECTIONS MUNICIPALES 2014

Présentation prénomination

16 juin 2014 à 19 h
352, rue Main, Saint-Adolphe

Prière de contacter le directeur général, Mitch Duval
pour une présentation sur le rôle et les responsabilités
d'un membre du Conseil de la Municipalité rurale
de Ritchot.

Cette présentation fournira des informations
à tous ceux et celles qui convoient un poste d'élue(e)
aux prochaines Élections municipales
ou si vous êtes intéressé à en apprendre davantage
sur le rôle de Conseil.



Université de
Saint-Boniface

Une éducation supérieure depuis 1818



RÉUNION ANNUELLE

L'Université de Saint-Boniface vous
invite à sa réunion annuelle.

Le lundi 23 juin 2014

17 h

Salon Sportex (salle 1341)

R.S.V.P. à rbradet@ustboniface.ca

RÉÉLISEZ-MOI, Andrew (André) Carrier, BA – CHRP - CPT Conseil d'administration – Région de Winnipeg Fédération métisse du Manitoba

LE 26 JUIN 2014, je sollicite votre appui pour me
réélire au conseil d'administration, représentant la
région de Winnipeg.



À vous qui ne me connaissez pas, je me présente :

Ayant vécu surtout à Winnipeg, j'ai fréquenté l'école
d'abord à Saint-Vital et plus tard, à Saint-Boniface. Après
avoir servi un terme de cinq ans dans la marine
canadienne, je suis revenu à Winnipeg où j'élevé ma
famille.

Dès mon retour au Manitoba en 1982, je suis devenu
membre de la Fédération métisse du Manitoba et je me
suis inscrit pour la première fois au Conseil du nord de
Winnipeg. Mon épouse Laurie, nos trois fils et moi
demeurons au Parc Windsor. Pendant 14 ans, j'ai soutenu
la Fédération métisse du Manitoba (MMF) en offrant mes
services dans diverses fonctions. Le temps que j'ai
consacré à la MMF m'a apporté beaucoup de satisfaction
personnelle puisque je sentais que la Fédération allait de
l'avant en fournissant des services si nécessaires à notre
communauté.

La famille Carrier est fière d'être métisse depuis
plusieurs générations. Elle a vu naître la province du
Manitoba en 1870, et a combattu aux côtés des soldats
de Gabriel Dumont dans la bataille de Batoche, territoire
du Nord-Ouest (Saskatchewan) en 1885.

Les suivantes sont quelques-unes des fonctions que j'ai
remplies au sein de la fédération :

- 2000-2003 élu au conseil d'administration de la MMF, région
de Winnipeg
- 2003-2005 en pourparlers avec la province du Manitoba
pour promouvoir l'ouverture du premier service à
l'enfance et à la famille métisse
- 2007-2012 élu au Centre de l'amitié des Autochtones et des
Métis, Winnipeg, Manitoba
- 2013 porte-parole officiel de la MMF pour le Canada
français en ce qui concerne la décision de la
Cour suprême quant à la réclamation des Métis
(terres qui avaient été promises aux enfants des
Métis)
- 2013-2014 en pourparlers avec Parcs Canada au sujet de la
réouverture de la Maison-Riel
- 2010-2014 réélu au conseil d'administration de la MMF,
région de Winnipeg

La Fédération métisse du Manitoba

En tant que votre représentant au conseil d'administration, j'ai
contribué en fournissant des conseils et de la direction en
qualité de président, vice-président et en participant aux
divisions suivantes de la MMF :

1. Ministre responsable des langues métisses
2. Ministre responsable des publications Pemmican
3. Ministre responsable de la Maison-Riel
4. Co-ministre du développement économique
5. Co-ministre de la Justice
6. Membre du comité de direction pour la planification
stratégique
7. Membre responsable des fonds de l'héritage

LE 26 JUIN 2014, joignez-vous au reste de la communauté
métisse de Winnipeg au Centre de l'amitié des Autochtones et
des Métis (Indian and Metis Friendship Centre), situé au
45, rue Robinson.

Si vous avez des questions ou, si vous souhaitez discuter avec
moi, n'hésitez pas à communiquer avec moi, soit par courriel à
l'adresse suivante andrewcarrier@hotmail.com ou en
composant le numéro suivant 204-797-2455.

ACTUALITÉS

HISTOIRE

Après les vétérans?

Comment faire connaître davantage aux jeunes la contribution des soldats canadiens, notamment celle des Franco-Manitobains, à la victoire des Alliés lors de la Deuxième Guerre mondiale, alors que nos vétérans disparaissent?



Daniel
BAHUAUD

redaction@la-liberte.mb.ca

Près de 18 000 soldats canadiens ont participé, le 6 juin 1944, au débarquement du Jour J et à la subséquente campagne militaire en Normandie, lors de la Deuxième Guerre mondiale. Environ 5 000 sont morts lors des premiers mois de combat, lutte qui a mené à la libération de l'Europe, jusqu'alors étouffée sous le joug Nazi. Or 70 ans plus tard, le souvenir de leur lutte disparaît-il avec la mort des nombreux vétérans, dont l'âge frôle aujourd'hui les 90 ans?

« La question est bien épineuse, surtout dans le cas des Franco-

Manitobains, confie l'historienne, Jacqueline Blay. Amener des témoins dans la salle de classe pour s'entretenir avec des jeunes, qu'ils soient de niveau élémentaire ou universitaire, c'est toujours payant. Mais des anciens combattants de chez nous qui pourraient en parler, un bon nombre, comme l'ancien juge, Alfred Monnin, se sont éteints. Les autres sont souvent en mauvaise santé, et ont donc passé l'âge où ils accepteraient de visiter un groupe de jeunes. »

Une autre difficulté : les ressources historiographiques sur les vétérans de la Deuxième Guerre mondiale dans la communauté sont quasi-inexistantes.

« Pour la francophonie manitobaine, il y a un gros trou,



Alfred Monnin, en France en 1944.

lance Jacqueline Blay. Lorsqu'on se met à fouiller les documents de l'époque, on a peu de choses qui viennent du Manitoba. Même *La Liberté* se fiait, entre 1939 et 1945, aux reportages des agences de presse. »

Le directeur général de la Société historique de Saint-Boniface (SHSB), Gilles Lesage, estime que la situation est « peu évidente » pour le chercheur voulant obtenir des documents dans le but de renseigner la jeunesse.

« Il y a des ressources sur la Première Guerre mondiale, notamment le livre *Lettres des tranchées*, qui présente la correspondance des trois frères Kern de Saint-Claude, rappelle-t-il. Bien qu'au départ, il faut se rappeler que ces frères s'étaient enrôlés dans l'armée française. Nous n'avons rien d'équivalent, en termes de contenu, relatant l'expérience du soldat canadien pour la guerre de 1939-1945. Plus généralement, on peut

parcourir le livre *Derrière les barbelés des nazis*, souvenirs du curé Florent Labonté qui avait été placé dans un camp de concentration, alors qu'il était séminariste en France. Mais on est très loin de l'expérience du soldat. Pour l'instant, il faut se contenter des quelques témoignages présentés dans des articles de *La Liberté*, souvent pour marquer le jour du Souvenir. » (1)

Selon Gilles Lesage, il est possible que la Deuxième Guerre mondiale demeure « encore trop récente ». « Les lettres, ou encore des souvenirs écrits ou enregistrés, ainsi que d'autres artefacts doivent sans doute exister dans plusieurs collections familiales, avance-t-il. Il est possible qu'avec le temps, la SHSB obtienne de tels documents. Ce serait une grande richesse pour la communauté. Entre-temps, la collecte de documents, la recherche et l'écriture d'un ou de plusieurs livres sur le sujet restent un projet à réaliser. Mais il faut également se rappeler qu'un bon nombre de

vétérans n'ont pas voulu parler de la guerre. »

Le fils d'Alfred Monnin, Bernard Monnin, confirme en effet que son père « n'en a presque pas parlé ». « Jeunes, mes frères et moi lui posions parfois des questions, mais il ne voulait rien savoir, déclare-t-il. Même à la table avec un invité d'Ottawa, qui était lui-même vétéran, il refusait de célébrer ce qu'il avait vécu. Il ne voulait glorifier ni la guerre, ni le militarisme. J'estime également que pendant de nombreuses années, le souvenir était trop près. »

Or plus le temps avance, moins les faits agressent la mémoire. À l'âge de 75 ans, Alfred Monnin s'est rendu en Normandie pour commémorer le 50^e anniversaire du Jour J. Et il s'est mis à parler. Mais à ses petites-enfants.

« À la grande surprise des mon père et de mes oncles, grand-père Alfred a répondu à mes questions sur la guerre, raconte Christian Monnin. Il a aussi fait des partages semblables avec ma cousine, Isabelle Monnin. Lors d'une de mes visites hebdomadaires chez lui, il m'a montré le couteau qu'il avait conservé « une dague d'un officier de la S.S. Et il m'a raconté comment, jeune marié, il avait réussi à faire monter ma grand-mère, Denise, à bord du train militaire à destination d'Halifax, peu après sa période d'entraînement à la base de Shilo. Un autre soldat franco-manitobain, qui était également à bord, en avait fait autant en faisant de son épouse une passagère clandestine. »

« Grand-père Alfred craignait beaucoup ne plus revoir sa douce moitié, poursuit-il. En effet, son ami franco-manitobain est mort en Europe. Alors on comprend sa crainte. Il n'empêche que, comme la plupart des personnes de sa génération, il avait un sens du devoir. C'est une génération remarquable. J'admire la rigueur de mon grand-père, qui est allé se battre et, une fois rentré au Manitoba, s'est tout de suite réintégré pour bâtir la société canadienne qu'on connaît aujourd'hui. C'était un honneur pour moi de visiter avec lui le monument de guerre, au cimetière de la Cathédrale, lors du jour du Souvenir. »

(1) On peut lire un témoignage d'Alfred Monnin sur ses expériences de guerre dans *La Liberté* du 5 novembre 1999.

BUDGET DE WINNIPEG

Quelle part pour Saint-Boniface?

L'Association des résidents du Vieux Saint-Boniface (ARVSB) organise le 17 juin prochain au Centre récréatif Notre-Dame-de-Lourdes une consultation publique. Cette rencontre vise à donner à la communauté l'occasion de discuter du prochain budget de la ville de Winnipeg et possiblement de faire des propositions en vue de l'améliorer. Selon le président de l'ARVSB, Mathieu Allard, « c'est une opportunité pour les résidents de se faire entendre. »

« Chaque quartier ou communauté a des priorités, poursuit-il. C'est le moment idéal de partager nos idées avec la Ville. Alors si des personnes ou des organismes ont des propositions par rapport au prochain budget, ce serait important qu'ils viennent en

parler. La région pour laquelle on parle, c'est le Vieux Saint-Boniface, mais la porte est ouverte à tous. »

C'est la première fois que le quartier accueille une pareille discussion sur le budget de la Ville. D'ailleurs, Mathieu Allard pense que tout le processus est une première. « C'est la première fois que la Ville a ainsi ouvert la discussion sur le budget, estime-t-il. C'est une très bonne chose. »

Toutes les propositions reçues lors de la rencontre devront être envoyées à la Ville au plus tard le 22 juin. Toutefois, rien ne dit que toutes ces priorités seront systématiquement prises en compte dans le budget. Ce sera à la Ville de statuer.

W.A.

Qu'est-ce que votre conseiller financier a fait pour vous dernièrement?

Venez découvrir la différence!

Un excellent service, une bonne réputation.



"L'expert financier des Franco-Manitobains"

Robert Tétrault B.A., J.D., MBA
Gestionnaire de portefeuille

Financière Banque Nationale
400-200 Waterfront Dr
Winnipeg, Manitoba R3B 3P1

www.robteault.com
Rob.Tetrault@nbc.ca
204-925-2282

RT ROBERT TÉTRAULT
Groupe Financier

FINANCIÈRE
BANQUE NATIONALE
GESTION DE PATRIMOINE

Éditorial



par Lucien Chaput

La Rive gauche est à droite

Si Joseph-Norbert Provencher avait consulté des experts en marketing avant de donner un nom à la nouvelle mission catholique qu'il fonde à la rivière Rouge en 1818, on soupçonne que Boniface, le nom d'un saint né en Angleterre et reconnu comme « l'apôtre des Allemands », n'aurait pas fait la liste.

Mais voilà. Celui qui devient le premier évêque de l'Ouest canadien quelques années après son arrivée à La Fourche des Assiniboines est foncièrement catholique et canadien-français. En donnant à sa mission le nom d'un saint, il ne fait que calquer ce qui prévaut chez lui au Bas-Canada. Il hésite entre saint François-Xavier et saint Boniface, pour lesquels il porte une vénération particulière à cause de leur courage de missionnaire. François-Xavier devant servir pour une autre mission, Boniface s'impose. Et on connaît la suite.

Presque deux siècles plus tard, le nom pas tout à fait français de saint Boniface revêt un cachet francophone particulier. Deux cents ans d'histoire ont laissé des traces et une marque indéniable et indélébile rattachée au nom de Saint-Boniface, celle d'une culture francophone bilingue qui est belle et bien d'ici.

Une leçon à retenir donc : ce n'est pas par le nom qu'on impose une réalité. Ou du moins la réalité qu'on croit vouloir imposer.

Prenons l'exemple du projet de condominiums « La Rive gauche ». Un projet qui « va avoir quelque chose de français » avait indiqué le promoteur Alain Hogue dans *La Liberté* du 13 septembre 1987 lorsqu'il est annoncé.

Il n'y a pas de doute que le nom « Rive gauche » a quelque chose de français. Un quelque chose, cependant, d'un autre lieu et d'une autre réalité. La Rive gauche de la génération des Boomers, c'est la rive de Paris des intellectuels, artistes, musiciens, amateurs de musique jazz, professeurs et étudiants.

Dépourvée de son R majuscule, la notion de rive gauche, à Paris et ici, permet par convention géographique de se situer. Sur un cours d'eau, la « rive gauche » est à la gauche de l'observateur lorsqu'il se place dans le sens de l'écoulement de l'eau. Si vous voulez voir le projet dans la pointe nord de Saint-Boniface en descendant la Rouge en canot, il vous faudra regarder à votre droite. Car la « Rive gauche » bonifacienne est, dans les faits, sur la rive droite de la Rouge.

De plus, ce petit coin de la capitale manitobaine que les anciens appelaient « le Village » et les moins anciens « le quartier Nord » ou le « Vieux Saint-Boniface » n'est pas dans Paris. Et ça n'a rien à gagner à vouloir prétendre l'être. L'Université de Saint-Boniface n'est pas La Sorbonne du Manitoba et c'est tant mieux comme ça. À la page, Café postal et le Garage sont des destinations qui ont pignon sur le boulevard Provencher sans avoir à se donner des accents parisiens pour afficher leur francophonie.

Dans le numéro du 15 mai 1964 de *La Liberté et le Patriote*, les responsables de la rédaction félicitaient à la Une du journal « Mme Henri Lane » (Irène Benoist, la sœur de Marius Benoist du Domaine du même nom) d'avoir convaincu les promoteurs de l'immeuble d'appartements de la rue Marion de changer le nom prévu de « Eiffel Towers » à celui de « La Tour Eiffel », un geste qui ajoutera au cachet français de la ville cathédrale.

Aussi insignifiant que puisse paraître la nouvelle aujourd'hui, rappelons que 1964, c'est cinq ans avant l'adoption de la première loi fédérale sur les langues officielles. La victoire, et elle n'est pas négligeable pour l'époque, a été de réussir à convaincre un promoteur manitobain de baptiser son projet, non pas avec un nom français, mais avec un nom en français.

« La Rive gauche », le nom et le projet, datent des années 1980. C'était un peu à la mode dans le Vieux Saint-Boniface, avec L'Esplanade Provencher, La Promenade et Le Boulevard. C'était un peu à la mode en Amérique du Nord, alors qu'American Motors commercialise la Renault 5, la fameuse RS des Français de France, sous le nom « Le Car ».

Il est sans doute trop tard pour donner au projet un nom plus géographiquement correct. Reste qu'on devra peut-être raconter nos flûtes et s'inventer une histoire avant que trop de visiteurs nous posent trop de questions gênantes. Car ce ne sont pas les voyageurs, canotiers hors pair fêtés chaque février à quelques pas seulement du nouvel édifice, qui auraient pris la rive droite pour la gauche.

AU THÉÂTRE, À L'OPÉRA OU EN POLITIQUE,
SOUVENT CE QUI DÉBUTE PAR UNE COMÉDIE
SE TERMINE EN TRAGÉDIE.



Nous voulons vous entendre.

Projet de transmission Manitoba – Minnesota

Journée portes ouvertes à Ste-Anne

18 juin, de 16 h à 20 h

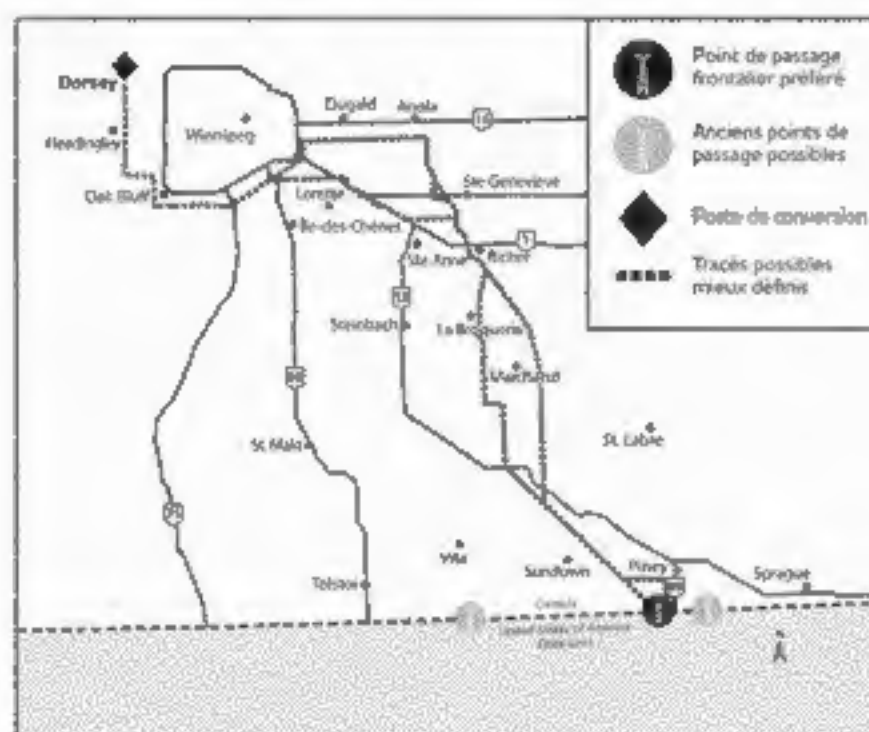
Salle de réception Rivière Seine

80A, ch. Arena

Manitoba Hydro propose de construire une ligne de transmission de 500 kilovolts entre Winnipeg et le Minnesota pour vendre son surplus d'énergie et augmenter la fiabilité de l'alimentation au Manitoba pendant les périodes de sécheresse ou en cas d'urgence.

Cette journée portes ouvertes constitue une autre occasion de communiquer des renseignements sur le projet, de recueillir des connaissances locales et de répondre à toute préoccupation que pourraient avoir les membres de la collectivité.

Les renseignements et la rétroaction reçus du public nous aideront à établir un tracé préféré que nous révélerons au public à la fin de 2014.



Pour plus de renseignements sur le projet de transmission Manitoba – Minnesota ou pour vous inscrire en vue de recevoir par courriel des mises à jour, veuillez visiter www.hydro.mb.ca/mmtp. Vous pouvez aussi composer le 1 877 343-1631 (sans frais) ou envoyer un courriel à l'adresse mmtp@hydro.mb.ca.

Pour rendre le Manitoba plus puissant

Manitoba Hydro

LACS EXPÉRIMENTAUX

Reprise des recherches

Les études scientifiques se poursuivent dans la Région des lacs expérimentaux, dorénavant gérée par l'Institut international du développement durable.

Daniel BAHUAUD

redaction@la-liberte.mb.ca

développement durable (IISD), situé à Winnipeg, il s'agit d'un joli coup qui augure bien pour l'avenir des ELA.

La nouvelle équipe de scientifiques de la Région des lacs expérimentaux (ELA) s'est officiellement mise à l'œuvre, le 2 juin dernier, pour réaliser un nouveau projet de recherche de taille, ainsi que pour continuer plusieurs études, dont une qui remonte aux années 1960. Pour le nouveau gestionnaire des ELA, l'Institut international du

L'entente avec le gouvernement fédéral, le Manitoba et l'Ontario, nous accordant la gestion des ELA ayant été signée le 1er avril dernier, nous n'avions que deux mois à peine pour élaborer notre nouvelle équipe, préparer les sites pour la recherche, et commencer les opérations, souligne le chef de l'équipe de l'IISD responsable des ELA, Matt



Matt McCandless.

McCandless. Or c'est fait, et nous pouvons aller de l'avant.

En effet, l'IISD a réussi à retenir 16 chercheurs des anciens ELA, tout en embauchant deux nouveaux scientifiques. « Avec le concours de l'Université de Trent, en Ontario, nous entamons présentement une nouvelle étude sur l'impact des nanoparticules d'argent sur les cours d'eau, explique Matt McCandless. Les nanoparticules d'argent sont d'une taille infime, et sont ajoutées à la pâte dentifrice, et sur les brosses à dents, les vêtements,

les jouets pour bébés et quantité d'appareils électroménagers. Elles empêchent l'installation de colonies de bactéries. Or parce qu'elles sont tellement petites, elles ne sont pas enlevées par les usines de traitement des eaux usées. L'argent s'infiltre donc dans les cours d'eau. »

En outre, l'IISD poursuivra deux projets à long terme, entamés en 1968 lors de la création, par le gouvernement fédéral, des ELA. « Nous continuons de simuler l'impact des changements climatiques sur un lac, en observant

les réactions des truites, explique Matt McCandless. Et l'étude classique de l'impact du versement des engrais agricoles sur les cours d'eau, qui a changé de nombreux règlements environnementaux dans de nombreux pays, se poursuit également.

« Ce n'est qu'un début, poursuit-il. Nous discutons présentement avec plusieurs écoles secondaires et institutions postsecondaires pour offrir des cours d'été aux ELA. À cet effet, nous discutons avec des écoles de Winnipeg et de l'Ontario. »

Cet été, emmenez-nous à votre prochain pique-nique



- croissants et bâtonnets de fromage
- craquelins croustillants
- tartines et trempettes savoureuses
- baguettes et pains frais
- salades gourmandes
- cornichons croquants
- fromages des Trappistes et de Boitwell*
- sandwiches prêts à déguster
- boissons biologiques fraîches
- desserts délicieux et, bien sûr...
- nos célèbres brioches à la cannelle!

*Fromages vendus à notre emplacement de Winnipeg seulement

approvisionnement local
grains biologiques, bienfaits naturels

Grass Roots

Tall Grass Prairie

Marché de la Fourche - 859, avenue Westminster, tallgrassbakery.ca
Des pâtisseries et des délices de Tall Grass maintenant en vente au Café Postal, 202, boul. Provencher

AVIS
annonceurs et aux lecteurs
LA LIBERTÉ

Veuillez prendre note
que *La Liberté*
ne sera pas publiée :
le 16 juillet et le 13 août 2014

Visitez notre nouveau site Web!

Gagnez!

Tenez-vous au courant avec notre infolettre. **200 prix de participation** seront offerts aux premiers abonnés!

Courez aussi la chance de gagner un **Grand Prix Santé** (un abonnement au Sportex ou de formidables bons-cadeaux). Le concours prend fin le 26 juillet. Tous les détails sur le site centredesante.mb.ca/concours

Participez au concours « 15 ans en santé »

Pour célébrer son quinzième anniversaire, le Centre de santé vous invite à visiter son tout nouveau site Web centredesante.mb.ca. Vous y trouverez une panoplie de ressources – des jeux-questionnaires, des chroniques, des vidéos – qui vous permettront de vivre sainement.

Bonne visite sur notre site et, surtout, bon concours!

15 ans
years
Centre de santé
Centre de santé Saint-Boniface
St. Boniface Health Centre

MARCHÉS

Produits locaux et créativité

Pour une troisième année consécutive, le marché de Wolsley ouvrira ses portes mais avec plus d'activités et de créativité.

Wilgis AGOSSA

presse3@la-liberte.mb.ca

Dès le 17 juin, le marché Wolsley situé en plein cœur de la ville de Winnipeg s'ouvrira à nouveau au public (1). Avec à la tête une nouvelle coordonnatrice, Anne-Marie Williot, le comité

d'organisation a rêvé d'un marché encore plus convivial que les années antérieures.

« Notre vision, c'est de créer une atmosphère où il y a un sens très fort de l'esprit communautaire, souligne Anne-Marie Williot. On veut un cadre propice à la famille, un espace où les gens peuvent aller pour relaxer, jouer tout en faisant leur marché. »

En effet, le marché qui sera ouvert tous les mardis et les jeudis jusqu'au 16 octobre de 16 h à 19 h offrira avant tout une variété de produits. Des fruits aux légumes en passant par la viande, et autres produits jusqu'à l'artisanat, tous auront la particularité d'être locaux. « C'est très important pour nous, souligne Anne-Marie Williot.

« On veut surtout valoriser les



DIRECTEUR(TRICE) ADJOINT(E), EXAMENS DE CONFORMITÉ (bilingue) Winnipeg (Manitoba)

Le Groupe Investors est un chef de file du secteur des services financiers personnels au Canada et il se consacre à l'établissement de relations durables avec ses clients. Voici votre chance de vous tailler une carrière au sein d'une organisation de premier plan où vous pourrez apprendre, croître et prospérer sur les plans professionnel et personnel.

Notre vision : être la meilleure entreprise de services financiers en mesure de répondre aux besoins à long terme des Canadiens.

Au Groupe Investors :

- ♥ Nous établissons des liens avec des clients de tous les horizons en leur offrant une planification complète.
- ♥ Dans toutes nos activités, nous faisons preuve de diligence.
- ♥ Nous pratiquons le respect mutuel et le respect des collectivités que nous servons parce que nous sommes des gens de cœur.

Si notre vision et nos valeurs sont aussi les vôtres, nous vous invitons à postuler.

Nous sommes actuellement à la recherche d'un(e) **directeur(trice) adjoint(e), Examens de conformité** pour notre Service de la conformité situé à Winnipeg. Ce service veille à ce que nous respections les exigences réglementaires qui s'appliquent aux courtiers en épargne collective et en valeurs mobilières, y compris les règles, politiques et statuts des organismes d'autorégulation (ACFM, OCRCVM), des commissions des valeurs mobilières des provinces, des conseils/commissions en assurance et des autres autorités réglementaires. Le Service de la conformité collabore étroitement avec les leaders de la Distribution pour élaborer les politiques de l'entreprise, identifier et promouvoir les bonnes pratiques commerciales, mener à bien les programmes de surveillance visant à assurer un suivi des pratiques de vente, gérer les processus de résolution de plaintes de clients, et réaliser les examens des succursales.

Le/la directeur(trice) adjoint(e), Examens de conformité, est chargé de mener des enquêtes relatives aux plaintes des clients, y compris d'établir les étapes d'enquête appropriées, de mener un examen de la plainte et d'en évaluer le bien-fondé, de mener les négociations de règlement avec les clients et de faire le suivi nécessaire des questions soulevées dans chaque cas.

Responsabilités :

- ♥ Établir de bonnes relations avec les clients, les directeurs des bureaux régionaux, les conseillers et les organismes de réglementation pour s'assurer que les plaintes des clients sont réglées en temps opportun.
- ♥ Examiner l'objet des plaintes en communiquant directement avec les clients, les conseillers, les directeurs de succursale et les autres unités fonctionnelles internes.
- ♥ Procéder à une analyse détaillée des plaintes des clients et recommander des correctifs appropriés.
- ♥ Donner des directives relatives à la recherche menée par l'analyste de la conformité.
- ♥ Trouver les lacunes qui pourraient avoir occasionné une plainte et recommander des correctifs appropriés à l'égard des politiques ou des procédures.

Compétences :

- ♥ Au moins 7 années d'expérience dans une entreprise de services financiers, de préférence dans un poste ayant trait à la conformité.
- ♥ Diplôme d'études postsecondaires dans une discipline liée au secteur.
- ♥ Parler couramment le français et l'anglais.
- ♥ Avoir terminé le Cours sur le commerce des valeurs mobilières au Canada (CCVM) et le Cours à l'intention des associés, administrateurs et dirigeants (AAD). Avoir terminé le programme de CFP ou s'engager à le terminer dans les deux ans suivant l'embauche. Avoir suivi le Programme préparatoire à l'obtention du permis d'assurance vie (PPOAV) constitue un atout.
- ♥ Connaissance approfondie des stratégies de planification financière.
- ♥ Excellentes aptitudes à la communication orale et écrite.
- ♥ Maîtrise de Microsoft Word et Excel.

Pour postuler, faites parvenir une lettre de présentation et un curriculum vitae en mentionnant le poste désiré, à l'adresse resumes@investorsgroup.com, avant le 27 juin 2014.

Nous remercions toutes les postulantes, mais nous ne communiquerons qu'avec les candidats retenus.



photo : Wilgis Agossa

La nouvelle coordonnatrice du marché Wolsley, Anne-Marie Williot.

producteurs locaux et les produits faits à la main », poursuit-elle. Mais pour se conformer à sa vision, le comité d'organisation du marché a concocté une riche programmation d'activités qui s'y dérouleront. Musique, jeux ou sport, il y en aura pour tous les goûts et tous les âges.

« Un marché sur deux, il y aura un musicien qui viendra animer, confie Anne-Marie Williot. Ce seront différents groupes chaque fois. On va aussi offrir cette année des classes de yoga en plein air pendant le marché. Je pense que ça va être très intéressant. » Mais ces classes ne se feront pas durant toute la saison. La première classe de yoga aura lieu le 24 juin et se poursuivra jusqu'au 26 août.

Les enfants auront aussi leur espace cette année au marché Wolsley. « Les autres années, on a constaté qu'il y avait beaucoup d'enfants qui venaient, indique Anne-Marie Williot. Alors on a trouvé que ce serait bien de leur créer un espace à eux qui permettrait aussi d'accueillir les parents. On veut que l'espace soit familial.

« Un espace pareil, ça réunit les gens, ajoute-t-elle. Tout le monde y va avec leurs enfants et ça aide à créer une communauté plus forte. J'ai très hâte! » Et le 17 juin, la fête s'annonce belle pour lancer la saison du marché. « Ce sera une belle petite fête », lance Anne-Marie Williot. Musiciens et amateurs seront de la partie pour égayer petits et grands.

Programme Cultivons l'innovation Appel de propositions Date limite : 27 juin 2014

Agriculture, Alimentation et Développement rural Manitoba lance un appel de propositions dans le cadre du **programme Cultivons l'innovation - À la ferme** pour les innovations à la ferme qui augmentent la rentabilité, la durabilité, la compétitivité et l'adaptabilité dans les fermes Manitobaines par :

- l'évaluation des nouveaux produits, technologies ou pratiques
- accélérer l'adoption de nouvelles technologies ou de pratiques de production innovatrices dans le secteur agricole primaire

Recevez jusqu'à 50 000 \$

Chaque projet à la ferme retenu pourra recevoir jusqu'à 50 000 \$ pour évaluer des technologies à la ferme.

Qui peut présenter une proposition?

Les producteurs agricoles et les agroentreprises, y compris les coopératives et les organismes (à but lucratif ou non).

Quand doit-on envoyer sa proposition?

La date limite de dépôt des propositions est le **27 juin 2014**.

Les renseignements complets sur le programme et les formulaires de demande peuvent être obtenus en ligne à l'adresse www.manitoba.ca/agriculture (en anglais seulement) ou en personne dans votre centre GO local d'Agriculture, Alimentation et Développement rural Manitoba.

Consultez les nouvelles Cultivons l'avenir 2 en ligne (en anglais seulement) Visitez dès aujourd'hui le site www.manitoba.ca/agriculture et inscrivez-vous.

Canada

Cultivons l'avenir 2
On Agrees to Grow

Manitoba

SANTÉ

Bethesda, ami des bébés

Le Centre de santé régional Bethesda sera le premier centre hospitalier du Manitoba officiellement désigné Hôpital ami des bébés!

Wilgis AGOSSA

presse3@la-liberte.mb.ca

Situé à Steinbach, le Centre de santé régional Bethesda (CSRB) recevra le 13 juin prochain une accréditation qui certifie qu'il répond aux normes des centres hospitaliers dont les services et les soins sont adaptés aux besoins des bébés.

Lancée en 1991 par l'Organisation mondiale de la santé (OMS) et l'UNICEF, l'initiative Hôpitaux amis des bébés est un projet dont le but est de « faire en sorte que toutes les maternités, qu'elles soient indépendantes ou

situées dans un hôpital, deviennent des centres de soutien à l'allaitement maternel. »

« Il y a 28 centres et hôpitaux certifiés amis des bébés au Canada, souligne la responsable du service à la clientèle du CSRB, Tamara Burnham. Nous serons le premier au Manitoba! Nous sommes vraiment très heureux d'avoir l'occasion d'être reconnus officiellement pour la qualité de notre travail. »

Cette certification signifie que les parents peuvent s'attendre dans ce centre à des soins de très haute qualité pour le bien-être de leurs enfants. « Nous faisons la promotion des meilleures pratiques pour les



Photo: Courtoisie Centre de santé régional Bethesda

À partir du 13 juin prochain, le Centre de santé régional Bethesda situé à Steinbach deviendra le premier hôpital désigné ami des bébés au Manitoba.

enfants, précise Tamara Burnham. Ça veut dire que nous fournissons l'information nécessaire pour permettre aux parents de faire un bon choix pour la santé de leur bébé.

exemple l'allaitement, poursuit-elle. De même, le peau à peau avec l'enfant est une très bonne chose pour la relation entre l'enfant et ses parents. »

des bébés est attribuée à une maternité « lorsqu'elle n'accepte pas de substituts gratuits ou à bas prix du lait maternel, de biberons ou de tétines, et a mis en œuvre dix conditions précises en vue d'encourager un allaitement efficace. »

« Nous encourageons par

Selon l'OMS, l'appellation amis

PIQUE-NIQUE ANNUEL

*L'Union nationale métisse
Saint-Joseph du Manitoba
et le Conseil Elzéar-Goulet*

invitent leurs membres et ami(e)s à leur pique-nique annuel

le mercredi 18 juin 2014

à 17 h

au parc Vermette,

(situé sur le chemin Sainte-Anne, à ½ km au sud
de la route périphérique, côté est).

Une tradition qui se poursuit...

Prière d'apporter vos chaises!

L'Entre-temps

des Franco-Manitobaines, Inc.

AVIS DE CONVOCATION

Les membres du conseil d'administration de
L'ENTRE-TEMPS DES FRANCO-MANTOBAINES, INC.
vous invitent à leur

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

le jeudi 19 juin 2014

Pavillon Marcel A. Desautels, salle 0617

à l'Université de Saint-Boniface

200, avenue de la Cathédrale

Déroulement de la soirée : 19 h 00 Inscriptions
19 h 30 Réunion d'affaires
20 h 30 Goûter

Nous vous prions de signaler votre présence
en appelant le 204 925-2550

ou par courriel admin@entretempsfm.com
au plus tard le lundi 16 juin 2014.

Journée portes ouvertes

Oléoduc
Énergie
Est



Vous avez des questions? Parlons-en.

Chez TransCanada, nous planifions la construction d'un oléoduc visant à transporter le pétrole provenant de l'ouest vers l'est du Canada. C'est un projet qui générera d'importantes retombées économiques. Si vous avez des questions au sujet d'Énergie Est, venez rencontrer les principaux experts de l'équipe Énergie Est de TransCanada, lors de notre journée portes ouvertes.

Lundi 23 juin
Salle Elks
14, 1e rue
Elkhorn, Man.
Horaire : 16 h à 20 h

OleoducEnergieEst.com

TransCanada

TransCanada est une entreprise canadienne qui, depuis plus de 60 ans, construit des pipelines et des infrastructures énergétiques sécuritaires et fiables.

RENDEZ-VOUS SUR WWW.LA-LIBERTE.MB.CA!

Ombudsman du Manitoba

Enquêteur ou enquêteuse bilingue

Régulier et à temps plein

Ministère : L'Ombudsman du Manitoba, Division de l'accès à l'information et de la protection de la vie privée, Winnipeg, Manitoba

Numéro de l'annonce : 28541

Date de clôture : le 22 juin 2014

Échelle de salaire : PS 59 557,00 \$ - 72 191,00 \$ par année

Une liste d'admissibilité pourrait être créée pour combler des postes futurs et serait conservée pendant six mois.

Une vérification satisfaisante du casier judiciaire est une condition d'emploi.

Pouvoir se déplacer à l'intérieur du Manitoba est une condition d'emploi.

NB: il y a deux positions à temps plein disponibles : un bilingue et l'autre unilingue anglais.

Qualités requises :

Les qualités suivantes sont jugées essentielles :

- La personne choisie doit posséder un diplôme universitaire pertinent (en droit, en administration publique, en lettres et sciences humaines ou en sciences sociales) ou une combinaison d'études et d'expérience de travail en interprétation de lois et de politiques, en réalisation d'enquêtes, en recherche et analyse, en gestion de cas et en négociation.
- Elle doit posséder des compétences en recherche bien établies afin de pouvoir déterminer quels seraient les renseignements généraux, les politiques, les textes de loi, les procédures et les précédents pertinents pour la question envisagée.
- Elle doit avoir de solides compétences en analyse afin de comprendre et d'intégrer les renseignements généraux, les politiques et les dispositions législatives en français et en anglais et être en mesure de déterminer ce qu'il convient de faire ou les issues possibles.
- Elle doit avoir de l'expérience dans le domaine de l'interprétation et de l'application des lois et des politiques.
- Elle doit avoir de solides compétences en communication écrite et posséder notamment de l'expérience dans la rédaction de rapports contenant des analyses et des conclusions ou des recommandations.
- Elle doit avoir de solides compétences en résolution de conflits, notamment en résolution de problèmes, en négociation et en facilitation.
- Elle doit avoir des compétences en communication orale bien établies et être notamment capable de discuter de questions complexes avec des parties de milieu variés ayant des intérêts différents, et ce, aussi bien en français qu'en anglais.
- Elle doit être en mesure de préparer des communications écrites en français.
- Elle doit posséder beaucoup d'entregent et pouvoir établir et maintenir de bonnes relations de travail avec ses collègues, les organismes/dépositaires publics et le public.
- Elle doit avoir un excellent sens de l'organisation et être capable de travailler à de nombreuses tâches, en respectant des échéances serrées.

Les qualités suivantes sont considérées comme des atouts :

- Avoir déjà travaillé pour ou avec le gouvernement provincial ou une administration municipale ou dans le secteur de la santé ou en collaboration avec les intervenants de ce secteur, de préférence dans le domaine de l'accès à l'information et la protection de la vie privée.
- Une compréhension approfondie de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée et de la Loi sur les renseignements personnels.
- Avoir déjà fait des enquêtes et avoir de l'expérience en la matière.

Fonctions :

La personne choisie enquêtera sur des plaintes relatives à la vie privée et à l'accès à l'information en vertu de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée et de la Loi sur les renseignements personnels, et examinera si les ministères et les organismes du gouvernement provincial, les administrations municipales, les établissements d'enseignement et le secteur des soins de santé se conforment à ces lois. Elle analyse les renseignements pertinents et effectue des recherches à leur sujet et interprète les dispositions législatives afin de déterminer la validité des plaintes. Elle règle les plaintes à l'amiable avec les parties, conformément aux lois. Elle prépare des rapports complets avec des analyses et les conclusions et recommandations appropriées. Elle fait des présentations à divers groupes sur les questions d'accès à l'information et de protection de la vie privée et sur le rôle et les fonctions du Bureau.

Présentez votre demande à l'adresse suivante :

Numéro de l'annonce : 28541
Gestion des ressources humaines
405, Broadway - bureau 1035
Winnipeg (Manitoba), R3C 3L6
Téléphone : 204-945-7279
Télécopieur : 204-948-3115
Courriel : hr@legassembly.mb.ca

Votre lettre d'accompagnement, votre curriculum vitae et/ou votre formulaire de candidature doivent clairement démontrer comment vous répondez aux critères du poste.

Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. Nous les informons que nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera étudiée plus en détail.

On tiendra compte du programme d'équité en matière d'emploi dans le processus de sélection. On encourage les candidat(e)s à indiquer sur la lettre d'accompagnement ou sur leur curriculum vitae s'ils (si elles) font partie d'un des groupes suivants : les femmes, les autochtones, les minorités visibles et les personnes handicapées.

Pour en savoir plus sur les offres d'emploi actuelles, cliquez sur le bouton

<< Emploi >> sur le site manitoba.ca.

POLITIQUE FÉDÉRALE

Amender la Loi sur les langues officielles

La sénatrice n'en démord pas. Son 3e essai pour moderniser le cadre législatif des langues officielles a été renvoyé le 15 mai au Comité sénatorial des finances nationales. Le projet de loi S-205 peut-il échapper au rejet?

Jean-Pierre DUBÉ

Francopresse

« **A**u risque de paraître naïve, affirme Maria Chaput, je crois que c'est possible de convaincre certains de mes collègues. Si les conservateurs amènent le projet de loi au Comité des finances, on peut avoir un débat et ça peut donner quelque chose. Il y a des sénateurs ouverts qui posent de bonnes questions. »

Ses deux premiers projets de modifier la Partie IV de la *Loi sur les langues officielles* (LLO), en 2010 et 2012, sont morts au feuillet. La sénatrice manitobaine voudrait que l'administration saisisse l'occasion, qui se présente à chaque décennie, d'adapter le niveau de services offerts dans les deux langues officielles à partir de données pertinentes.

La clé serait une compréhension élargie de la francophonie. « On vit avec la définition qui existait quand

j'étais enfant. » Maria Chaput soutient que l'exogamie, l'immigration et l'immersion ont profondément changé la francophonie. « Les enfants des couples exogames, on les appelle des ayants droit. Mais quels droits ont-ils s'ils ne sont pas reconnus dans les données de Statistique Canada? »

La Fédération des communautés francophones et acadiennes (FCFA) exerce aussi des pressions pour que le gouvernement fédéral revioie la façon dont il détermine qui et où sont les francophones, selon la directrice générale, Suzanne Bossé.

« Nous avons fait plusieurs interventions auprès des décideurs gouvernementaux, notamment le Secrétariat du Conseil du Trésor, et nous allons continuer à le faire. Pour nous, le *Règlement sur les langues officielles* et la définition de la francophonie sont désuets et doivent absolument être élargis pour tenir compte de l'évolution de la francophonie. »



photo : Gauthier/Maria Chaput
Maria Chaput donne rendez-vous aux audiences du Comité de finances, prévues pour l'automne. « C'est mieux que rien du tout. »

Les critères pour fixer les points de services doivent aussi tenir compte de l'emplacement des infrastructures, affirme Suzanne Bossé. « Lorsqu'il existe une école ou un centre communautaire, c'est nécessairement parce qu'il existe une concentration de francophones à proximité. »

Maria Chaput milite pour une redéfinition comme celle du gouvernement de l'Ontario. La Définition inclusive des francophones (DIF) adoptée en 2009 a majoré la proportion de francophones de 4,4 à 4,8 %.

Selon l'Office des affaires francophones, « La DIF estime le nombre de personnes qui ont le français comme langue maternelle, mais qui parlent français. (...) La variable est calculée à partir de trois questions du recensement concernant la langue maternelle, la langue parlée à la maison et la connaissance des langues officielles. »

L'enjeu est important pour toutes les communautés francophones, d'après Maria Chaput. « Il est question des services de première ligne au public et du droit des Canadiens d'utiliser la langue officielle de leur choix dans leurs interactions avec leur gouvernement. Ça doit se faire dans un réalignement des postes de la fonction publique. »

En 2010, Maria Chaput sollicitait l'aide de l'ex-juge Michel Bastarache pour élaborer son projet de loi. Les rédacteurs ont proposé des mécanismes pour renforcer la participation des communautés à la détermination des besoins. Ils ont aussi élaboré une clause réparatrice.

« Il n'y a pas de volonté politique chez les conservateurs pour changer la loi, reconnaît Maria Chaput, ils ne veulent même pas considérer un débat. Ils n'aiment pas les projets de loi privés, surtout des sénateurs. Je pourrais demander à un député des Communes de le présenter. J'ai toute une liste d'options. »

La sénatrice libérale pense aux prochaines élections, qui permettraient de changer le gouvernement. Mais elle n'exclut pas non plus une stratégie juridique. « C'est une option qui est ouverte. »

Le calendrier communautaire

233-ALLÔ

(CENTRE D'INFORMATION)

147, boul. Provencher, Unité 106
Saint-Boniface (MB) R2H 0G2
204-233-2556 1-800-665-4443
Téléc : 204-977-8551
233allo@sfm.mb.ca

Pour alléger le texte et permettre la publication d'un maximum d'événements, les activités ne contiennent que les principaux détails. Tous les détails sont affichés dans le Calendrier communautaire du 233-ALLÔ au www.sfm.mb.ca.

14-15 juin • Festival du patrimoine Montcalm • Musée Saint-Joseph • 204-737-2244

15 juin • Match de football • Équipe de France (FIFA) • L'Union nationale Française • 204-257-1739

17 juin • 3 hommes & 1 lancement • Les Éditions du Blé • 204-237-8200

17 juin • Rencontre publique • Pavillon français à Folklorama • L'Union nationale Française • 204-257-1739

18 juin • Pique-nique annuel • Union nationale métisse et le conseil Elzéar-Goulet • 204-255-0531

18 juin • AGA - FAFM • La Fédération des aînés franco-manitobaine • 204-235-0670

19 juin • AGA - L'Entre-temps des Franco-manitobaines • 204-825-2550

19 juin • Activité des EMR • 204-347-5659

Programmation

Camp sport et plein air • 204-233-ALLÔ

École des jeunes artistes • 204-233-8972

Le Club de marche de Saint-Boniface • 204-793-1054

Pluri-elles • 204-233-1735

Voir ci-dessous pour les changements à venir au calendrier communautaire.

VEUILLEZ NOUVEAU : pendant les mois de juillet et août, les événements communautaires au 233-ALLÔ seront affichés uniquement dans le calendrier communautaire du site web. Dès le mois de septembre, le calendrier reprendra sa forme publiée dans le journal, mais UNE SEULE FOIS par mois et ce, la première semaine du mois. Veuillez nous communiquer vos événements pour le mois de septembre avant le 17 août.

VOUS AVEZ DES
ÉVÈNEMENTS
À SIGNALER?

Composez le 204 237-4823
ou le 1 800 523-3355.

SAINT-AGATHE

Nager à volonté

Cet été, des jeunes de Sainte-Agathe et des environs auront accès à des cours de natation en français grâce à la générosité de résidents.

Wilgis AGOSSA

presse3@la-liberte.mb.ca

Laurence et Richard Dorge habitent le village de Sainte-Agathe situé à 40 km de Winnipeg. À l'arrière de leur maison, dans un espace intime et recouvert se trouve une piscine de taille moyenne avec deux bassins dont le plus grand fait environ 2 mètres de profondeur. Dans cette eau claire et limpide, des jeunes feront leurs premières brasses cet été (1).

En effet, ce couple met gracieusement sa piscine à la disposition du maître-nageur, Grégory Pascal et de son école de natation Actif'Eau, dans le but de permettre à des jeunes d'apprendre à nager. Car au rural, ces

opportunités sont très rares, surtout en français. L'accès à la piscine sera donc essentiellement francophone.

« La seule condition que j'ai posée au maître-nageur pour l'utilisation de la piscine est qu'il soit francophone », souligne Richard Dorge.

S'il est rare de voir des opportunités pareilles, Richard Dorge a pour sa part été entre autres motivé par son propre rapport avec l'eau. Il a eu une expérience qui aurait pu mal tourner. « Une fois quand j'étais jeune, j'ai failli me noyer », se souvient-il.

Un souvenir qui l'aura marqué toute sa vie mais qui ne lui a toutefois pas donné la phobie de l'eau. Au contraire il y a trouvé une passion mais surtout s'est engagé à



Des dizaines de jeunes francophones et francophiles bénéficieront dès cet été de cours de natation en français donnés par le maître-nageur, Grégory Pascal ici en médaille dans la piscine de Richard Dorge dans laquelle barbotte pour le moment l'un de ses petits fils, Sébastien Boisjoli sur la photo.

permettre à des jeunes d'avoir la chance qu'il n'a pas eu à cet âge, apprendre à nager. « Il fallait choisir entre acheter un chalet comme tout le monde ou construire une piscine, confie-t-il. Le choix était facile, j'ai choisi la piscine. De toute façon on est très bien chez nous. »

Pendant une trentaine d'années, la piscine a vu passer de nombreux enfants. Ses propres enfants et même des petits-enfants ont noué une relation avec l'eau dans la piscine de grand-papa. « Il y avait des maîtres-nageurs qui venaient donner des cours ici, se rappelle-t-il.

« On avait toujours des enfants autour », enchérit Richard Dorge. Mais depuis quelques années, c'était l'accalmie totale. Plus de professionnels de la natation, ni d'enfants. « Ceux qui enseignaient ont tous pris de l'âge et ont déménagé, explique-t-il. Mais maintenant, il y a un nouveau. »

Dès le mois de juillet, Grégory Pascal débutera donc une nouvelle expérience. Pour ce dernier, offrir des cours au rural était justement un projet qu'il mûrissait depuis plusieurs années. Mais le plus difficile, c'était d'avoir accès à une piscine. « C'est vraiment une opportunité car il y a beaucoup de demande pour des cours de natation en français au rural, affirme Grégory Pascal.

« Mais je ne baisse pas les bras. Je veux aussi pouvoir donner des cours dans la communauté de Morris et ailleurs dans la province. On recherche toujours des piscines chez les particuliers pour donner des cours de natation privés », poursuit-il. Mais pour le moment, ce sont les portes de Sainte-Agathe qui se sont grandement ouvertes pour ce professionnel de la nage.

Avec une autre professionnelle, Julie Capizzi, ils seront deux à

enseigner deux à trois fois par semaines des cours à des jeunes de 3 ans à 12 ans. Déjà la demande est très forte et les inscriptions sont ouvertes. « On s'attend à avoir une quarantaine d'enfants, lance-t-il. Des familles m'ont déjà contacté.

« C'est vraiment un cadeau que la famille Dorge fait pour la communauté », ajoute Grégory Pascal. Mais qu'en sera-t-il de la sécurité sur les lieux? « C'est à moi d'agrandir ma police d'assurance », explique Grégory Pascal.

D'avance, Laurence et Richard Dorge se réjouissent de voir à nouveau se distraire dans leur piscine, d'autres enfants. « J'espère qu'ils auront du plaisir, souhaite Richard Dorge. C'est tout ce que je veux. »

(1) Pour plus de renseignements par rapport aux cours, envoyez un message à greg@actif-eau.com.

VOTRE PROJET
COMMUNAUTAIRE
**POURRAIT
RECEVOIR
JUSQU'À
25 000 \$**

DE LA PART DU
PROGRAMME DE
COMMANDITES

MANITOBA
LIQUOR & LOTTERIES
SMALL CAPITAL
SPONSORSHIP PROGRAM

À l'appui de nos collectivités

Visitez-nous au mbl.ca
pour plus de détails.

MANITOBA
LIQUOR
& LOTTERIES

Festival du patrimoine
MONTCALM 2014

Les 14 et 15 juin
au Musée Saint-Joseph



Le samedi 14 juin

8 h 30 Déjeuner gratuit
Toute la journée Baseball et activités familiales,
Petting zoo et Smackarook,
visites du musée
13 h Défilé
Après-midi Démonstration d'avions
télécommandés, tracteurs anciens et
engins stationnaires
16 h Lulu et le Motou
16 h Danseurs de l'Ensemble folklorique de
la Rivière-Rouge
17 h 30 BBQ steak, poulet ou saumon • 12,50 \$
ou homard • 10 \$ de plus
17 h 30 Back 40

Le dimanche 15 juin

9 h 45 Messe à l'église
11 h 15 Brunch à la salle communautaire • 10 \$
11 h 15 Reimer 6 (à la salle communautaire)
13 h The Chronicles
14 h RAAM
15 h Vedettes en découverte
Après-midi Visites du musée, démonstration de
tracteurs anciens et engins stationnaires

BASEBALL DE FAMILLE • ACTIVITÉS POUR ENFANTS • ACTIVITÉS POUR ADULTES
CONCOURS FÊTE DES PÈRES • ENGINS STATIONNAIRES • VISITES DU MUSÉE
• CANTINE • BEER GARDENS • CAMPING

233-ALLÔ

233-2556 1-800-665-4443

COMMANDITAIRES :

BSI

COMITÉ CULTUREL
SAINT-JEAN-BAPTISTE

Opus

Manitoba

Saskcan

MANITOBA
LIQUOR & LOTTERIES

Altus Farm Service Ltd. | Bunge Canada | Caisse Groupe Financier | M.R. Montcalm | Richardson Pioneer | Coop Saint-Joseph | Seed-Ex Inc.

Entrée gratuite • Feves au lard gratuites • Apportez vos chaises pliantes et parasols
www.museestjoseph.ca

ENVIRONNEMENT

Moules zébrées : mission bientôt accomplie?

Les chercheurs de la Province éprouvent un optimisme mitigé face à la nouvelle que les moules zébrées ont été éradiquées du port de Winnipeg Beach, sur le lac Winnipeg.

Daniel BAHUAUD

redaction@la-liberte.mb.ca

La colonie de moules zébrées qui avait envahi le port de Winnipeg Beach a été éradiquée, grâce à une injection de

potasse liquide, ont annoncé, le 3 juin dernier, des chercheurs du ministère de la Conservation et de la gestion des ressources hydriques du Manitoba.

« Il s'agit d'une très bonne nouvelle pour le lac Winnipeg et



photo : Conclusioné Institut international pour le développement durable

Scott Higgins.

son bassin hydrologique, indique un membre du comité consultatif scientifique de la Province, et chercheur à la région des lacs expérimentaux pour l'Institut international pour le développement durable, Scott Higgins. J'ai bon espoir que nous pourrions éradiquer, ou tout au moins contrôler, les colonies de moules zébrées dans le lac Winnipeg »

On se rappelle que des chercheurs avaient fermé le port de Winnipeg Beach le 23 mai dernier, pour traiter l'eau en y injectant une solution de chlorure de potassium, ainsi que d'autres sels qui s'attaquent aux moules zébrées, sans pour autant affecter les poissons, les plantes aquatiques et les moules indigènes du lac Winnipeg. « Les moules zébrées ont une membrane

très sensible, ce qui permet de les atteindre sans pour autant affecter d'autres espèces, indique Scott Higgins. Cette technique a été employée à bon escient en 2006 pour les éliminer d'un lac en Virginie. »

La présence de moules zébrées a d'abord été détectée en octobre 2013. Selon Scott Higgins, leur présence récente permettait encore aux chercheurs de passer à l'action. « Le traitement à la potasse avait pour but d'empêcher la croissance des colonies avant que celles-ci ne deviennent impossible à gérer, souligne-t-il. Ces moules sont une espèce invasive qui a causé des ravages partout en Amérique du Nord et en Europe. Elles ont infesté les réseaux hydrologiques du Mississippi, sans parler des lacs Huron et Ontario, où elles s'infiltraient

dans les conduits industriels, notamment ceux des centrales hydroélectriques. En fait, on peut compter plus de 7 000 moules par mètre carré, ce qui rend leur éradication problématique. On comprend l'importance de passer à l'action dès que possible. »

En effet, trois autres ports, ceux d'Arnes, de Gimli et de Balsam Bay, subissent à l'heure actuelle des traitements à la potasse.

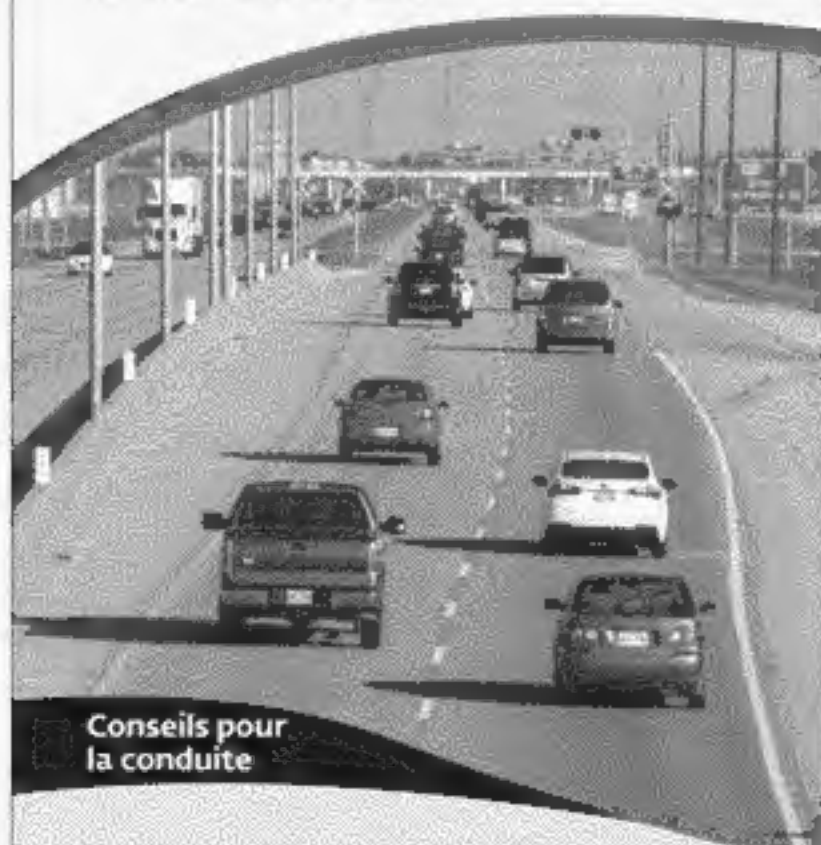
« Si nous éliminons les moules zébrées dans les ports, les chances sont bonnes que nous réussissions à les éradiquer complètement du lac Winnipeg, indique Scott Higgins. Car c'est dans les ports que les moules zébrées ont tendance à se propager. »

En effet, le chercheur souligne que les moules zébrées sont souvent transportées par des touristes et pêcheurs de plaisance qui ne nettoient pas leurs embarcations et les mouettes qui les transportent.

« Les moules zébrées peuvent vivre une semaine à l'extérieur de l'eau, souligne-t-il. Pour réduire les chances de les transporter, il faut bien nettoyer les cales des bateaux, ainsi que les contenants d'eau dans lesquels on ramène les poissons pour les garder vivants. Il faut aussi enlever toute algue et plante aquatique de sa roulotte. »

Le projet d'éradication aura coûté quelque 500 000 \$ à la Province, somme que Scott Higgins estime « acceptable ». « Les coûts associés au maintien des conduits d'eau près de la centrale nucléaire de Pickering, sur le lac Ontario, sont énormes, affirme-t-il. Et les moules zébrées ont provoqué l'effondrement de la pêche au saumon du Pacifique dans le lac Huron. La somme dépensée n'est rien en comparaison des pertes que nous risquons d'avoir si nous perdons notre pari. »

Ne faites pas d'excès de vitesse.



Conseils pour la conduite

L'excès de vitesse peut être fatal. Il s'agit d'un facteur déterminant dans près de 20 % de tous les accidents mortels sur les routes manitobaines.

Évitez de vous presser.

Donnez-vous un peu plus de temps pour vous rendre à destination.

Dépassez en toute sécurité.

Il est illégal d'excéder la vitesse maximale au cours d'un dépassement.

Faites preuve de prudence.

Ralentissez lorsqu'il pleut ou que les conditions routières sont mauvaises. Dans ces cas, on peut rouler trop vite même en respectant la vitesse maximale permise.



Société d'assurance publique du Manitoba

Visitez notre site Web pour obtenir d'autres conseils sur la conduite et apprendre comment réduire les risques d'accidents sur les routes du Manitoba.

mpi.mb.ca

Santé en français



ÊTRE BIEN DANS SA LANGUE

27 années après s'être installé à Notre-Dame-de-Lourdes, le médecin franco-manitobain, Denis Fortier, est sûr d'une chose. C'est que l'offre de services en français est indispensable à la qualité des soins prodigués à ses patients francophones.

En milieu rural comme en milieu urbain, la langue est essentielle. Être un bon médecin, c'est avant tout pouvoir communiquer. C'est la qualité de l'ensemble de la visite qui est complètement changée lorsque le patient peut communiquer dans sa langue.

— Denis Fortier

Nouveau nom, même mission!

Le Conseil communautaire en santé du Manitoba a changé de nom, il s'appelle désormais Santé en français.

Les services sociaux et de santé. Offrez-les. Demandez-les... en français.

santeenfrancais.com

CULTUREL

LITTÉRATURE

D'une pierre, trois coups

Un recueil de poèmes de Laurent Poliquin, un roman de Jean Chicoine, et une réflexion sur la littérature et l'art au Manitoba contemporain, signée Roger Lévillé, seront tous lancés à la marée *Trois hommes et un souffre-lancement*.

Daniel BAHUAUD

Les mordus des belles-lettres pourraient explorer trois facettes de la littérature franco-manitobaine, le 17 juin prochain, lors de la soirée *Trois hommes et un souffre-lancement*, où seront présentés les plus récents ouvrages de Laurent Poliquin, de Jean Chicoine et de Roger Lévillé. (1)

Dans son nouveau recueil de poésie, *De l'annihilation des certitudes*, Laurent Poliquin a composé une poésie « plus engagée », qui se veut à la fois le prolongement des textes dotés de considérations plus spirituelles, voire métaphysiques, qu'a déjà publiés l'auteur, ainsi qu'un départ vers de nouveaux sentiers.

« L'annihilation des certitudes conduit invariablement à un certain

engagement social, voire politique », déclare le poète. Dans une des sections du recueil, je raconte l'histoire d'une femme turque qui quitte sa culture, quitte son milieu musulman, et accepte de prendre ses propres décisions. En effet, elle choisit sa destinée, au lieu de rester dans son ancien cadre social où on aurait décidé pour elle. »

Jeux de langage

Dans son nouveau roman *Large*, le romancier Jean Chicoine nous présente un texte très personnel, écrit à la première personne, qui permet au lecteur de se laisser habiter par les émotions vécues par le narrateur.

« Mon narrateur vit dans un état de je-m'en-foutisme total », lance Jean Chicoine. Pour lui, la vie n'est qu'une sorte de jeu. D'où le plaisir de jongler avec les mots, de faire calembours sur les sens français et anglais d'une expression, et avec les



Jean Chicoine : « Mon narrateur vit dans un état d'un je-m'en-foutisme total. Pour lui, la vie n'est qu'une sorte de jeu. D'où le plaisir de jouer avec les mots qui se dégage du roman. »

calambours sur les sens français et anglais d'une expression, et avec les

Essais sur nos artistes

Nous sommes en présence de *Large*, qui a fâché tout ce qui est

« *Large* est un roman qui se joue sur le fil du rasoir, entre le jeu et le sérieux. »

« *Large* est un roman qui se joue sur le fil du rasoir, entre le jeu et le sérieux. »

« *Large* est un roman qui se joue sur le fil du rasoir, entre le jeu et le sérieux. »

« *Large* est un roman qui se joue sur le fil du rasoir, entre le jeu et le sérieux. »

« *Large* est un roman qui se joue sur le fil du rasoir, entre le jeu et le sérieux. »

« *Large* est un roman qui se joue sur le fil du rasoir, entre le jeu et le sérieux. »

Sonde : « *Large* est un roman qui se joue sur le fil du rasoir, entre le jeu et le sérieux. »

« *Large* est un roman qui se joue sur le fil du rasoir, entre le jeu et le sérieux. »

« *Large* est un roman qui se joue sur le fil du rasoir, entre le jeu et le sérieux. »

« *Large* est un roman qui se joue sur le fil du rasoir, entre le jeu et le sérieux. »

« *Large* est un roman qui se joue sur le fil du rasoir, entre le jeu et le sérieux. »

« *Large* est un roman qui se joue sur le fil du rasoir, entre le jeu et le sérieux. »

« *Large* est un roman qui se joue sur le fil du rasoir, entre le jeu et le sérieux. »

« *Large* est un roman qui se joue sur le fil du rasoir, entre le jeu et le sérieux. »

« *Large* est un roman qui se joue sur le fil du rasoir, entre le jeu et le sérieux. »

MUSIQUE

Franco-Manitobains de l'année

Le 4 juin dernier, parmi les nominés, nous avons eu la chance de découvrir les talents de Sandra Lachance, une artiste franco-manitobaine d'origine québécoise, qui a été nommée pour son album *Nouveau Monde*.

« *Nouveau Monde* est un album qui se joue sur le fil du rasoir, entre le jeu et le sérieux. »

« *Nouveau Monde* est un album qui se joue sur le fil du rasoir, entre le jeu et le sérieux. »

« *Nouveau Monde* est un album qui se joue sur le fil du rasoir, entre le jeu et le sérieux. »

« *Nouveau Monde* est un album qui se joue sur le fil du rasoir, entre le jeu et le sérieux. »

« *Nouveau Monde* est un album qui se joue sur le fil du rasoir, entre le jeu et le sérieux. »

Sandra Lachance : exposition du 19 juin au 31 juillet 2014
Vieux jeux / Jeux du Nord
Histoires ordinaires



Exposition 13 (détail) - 2013

Le Centre culture franco-manitobain présente
ART'PÉRO

Exposition du 19 juin au 31 juillet 2014

Par le biais de la photographie, Sandra cherche à densifier « l'ordinaire » par système d'explorations et la narration dans une pluralité d'espaces.

Les séries de photographies qu'elle vous propose interrogent la notion de jeu comme une manière de représenter le monde.

« *Nouveau Monde* est un album qui se joue sur le fil du rasoir, entre le jeu et le sérieux. »

« *Nouveau Monde* est un album qui se joue sur le fil du rasoir, entre le jeu et le sérieux. »

« *Nouveau Monde* est un album qui se joue sur le fil du rasoir, entre le jeu et le sérieux. »

« *Nouveau Monde* est un album qui se joue sur le fil du rasoir, entre le jeu et le sérieux. »

« *Nouveau Monde* est un album qui se joue sur le fil du rasoir, entre le jeu et le sérieux. »

« *Nouveau Monde* est un album qui se joue sur le fil du rasoir, entre le jeu et le sérieux. »

La source : *Trois hommes et un souffre-lancement*

Manitoba Renseignements (204) 237-8200 ou direction@francomanitoba.ca

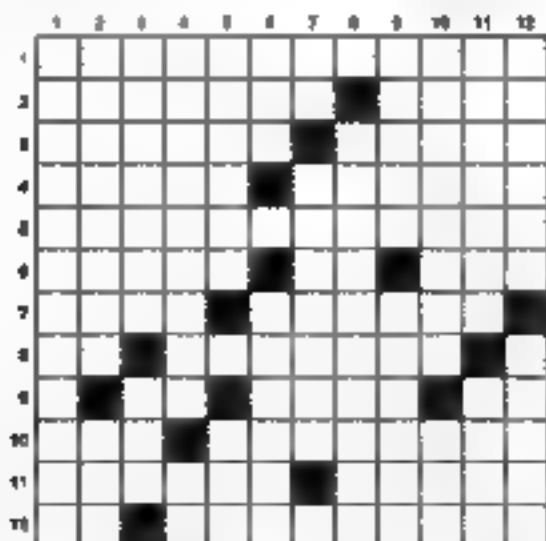
PROBLÈME N° 412

	9		1		3			2
	3	7						6
				2				
	4							
				4		6		
			8	3		9		
1					5			3
4						7		5
8		9		1				

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
51	52	53	54	55	56	57	58	59	60
61	62	63	64	65	66	67	68	69	70
71	72	73	74	75	76	77	78	79	80
81	82	83	84	85	86	87	88	89	90
91	92	93	94	95	96	97	98	99	100

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres de 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 3 cases.

Chaque boîte a 9 cases et 9 chiffres à marquer d'un trait plus foncé. Vous avez de quelques minutes pour vous aider. Ne pas oublier vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres de 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

[illegible]

- 1- Discorde, inégalité
- 2- Vostre terre de
certains égales
Atmosphère
- 3- Elles sont de cet
point. Paroles ou espi-
ce à la charge de
quelq. un
- 4- Disjonction, intervalle
Contraction répétée
d'un muscle provoquée
par son relâchement
- 5- Récupération, rétro-
grade
- 6- Illicite = bannable
époque 1825-1865.
Cane. Époque
- 7- Prince légendaire breton
= vie de communication
urbaine
- 8- Negation. Tourner au
nord en sens du vent
- 9- Se savoir. Envan
franç. 2^{de}
1894. Cane.

- 3: contingentes de l'ordre
- 4: jeter à terre
- Evénements imprévus en la nuit
- 72: Personnel = Logistiques
- évènements liés à la sécurité
- sur une aide pour en renvoyer la défense

1. Qui intervient dans un procès, dans une discussion
2. L'un des participants de la conférence, l'agent, le sujet de la conférence
3. L'élément vagabond, le flâneur
4. L'organisateur, l'animateur
5. Le rôle de l'agent, le rôle de l'agent
6. Le rôle de l'agent, le rôle de l'agent
7. Le rôle de l'agent, le rôle de l'agent

Sommes d'esprit
Extinction amère du sa.
Volcan actif de
"Antarctique".
Formulera. - Plais
du beuse à grandes fleurs
blanches
Il y a quelque temps
- Force d'éléments
divers.
Gaon place sur le
cadeau du ver pour
nique e grade Ben-
zène conf.

[illegible]**SAINT-JOSEPH**[illegible]

25. AVERAGE

[illegible]

CARON



Cindy Grenier
L'Immobilier de St-Pierre-Russell

(204) 330-2567
andy@stpierrerealty.com
www.stpierrerealty.com

L'ACHAT LOCAL, C'EST VITAL...

COMMUNIQUEZ AVEC NOS MEMBRES POUR TOUTS VOS BESOINS.

Le prochain dîner-rencontre
de la Chambre de commerce
le mercredi 18 juin 2014
de 11 h 45 à 13 h 30
à l'Hôtel Norwood
(112, rue Marion)

DÉBAT DES CANDIDATS À LA MAIRIE

Nous aurons le plaisir d'accueillir certains candidats à la mairie de Winnipeg qui auront un débat lors du dîner de la CCFSB.

Réservez dès maintenant!

Coût 25 \$ pour les membres ayant une adhésion sans repas et
30 \$ pour les futurs membres.
* Les repas non honorés seront inclusés

Au plaisir de vous voir

Veuillez confirmer votre présence
avant le vendredi 13 juin 2014
par téléphone au 204 235-4066 ou par télécopieur au 204 237-4618
ou en envoyant un courriel à info@cdph.mb.ca

Diner commença à courir.

evenir LA LIBERTÉ www.laliberte.ca 24h 24h 24h

Case postale 204 | Saint-Basile (Manitoba) R2H 3B4 | Tél. 204 235-1406 | Téléc. 204 237-4618
| info@ccsfb.mb.ca | www.ccsfb.mb.ca



DANS NOS ÉCOLES

ÉCOLE LACERTE

Une contribution marquante

Daniel BAH JAUD



Élèves et enseignants de l'école Lacerte contribuent à la réussite de nos élèves.

L'association franco-manitobaine a été créée en 1974 par un groupe de parents d'élèves et d'enseignants de l'école Lacerte. Elle a pour but de promouvoir la culture francophone dans la communauté et de fournir un environnement enrichissant pour les élèves. L'association organise des événements culturels, des ateliers et des programmes éducatifs. Elle a également contribué à la réussite de nos élèves en offrant des ressources et des soutiens supplémentaires.

CAMP FUSION OUEST

Une fusion sociale et musicale

Daniel BAH JAUD



Des élèves de l'école Lacerte ont participé au Camp Fusion Ouest, une expérience enrichissante de fusion sociale et musicale.

Plus de 300 élèves de la 7^e et de la 10^e année de neuf écoles secondaires de la région scolaire franco-manitobaine (DSFM) étaient au rendez-vous, les 29 et 30 mai, lors de la Fusion Ouest, grande célébration de la jeunesse francophone. Le lieu au Circle Square Ranch, à Austin, (1).

Les élèves ont pu assister au Festival musical offert dans le but de préparer les participants à monter le spectacle de clôture de Fusion Ouest.

Les élèves ont pu assister au Festival musical offert dans le but de préparer les participants à monter le spectacle de clôture de Fusion Ouest.

DANS NOS ÉCOLES

ATHLÉTISME

Beau temps, succès franc

Daniel BANGAUD
WINNIPEG



À vos marques! Le championnat d'athlétisme divisionnaire a eu lieu le 3 juin dernier à l'université du Manitoba.

Les élèves de la 7^e et de la 8^e années se sont mesurés à leurs pairs, le 3 juin derniers, lors du championnat annuel d'athlétisme de la Division scolaire franco-manitobaine, qui avait lieu à la piste Pan Am de l'université du Manitoba.

« On ne pouvait pas demander un meilleur temps pour pratiquer des sports de piste et de terrain, dit le coordonnateur du championnat, enseignant à l'école primaire Gabrielle-Roy (CRGR), Guyline Nault. Dame Nature a coopéré avec nous, et les élèves bénévoles du CRGR, ainsi que des écoles Réal-Bérard et Saint-Joachim, ont fait un excellent travail d'officiels, de chronométristes et de juges de positions, et tout s'est passé très bien. »

Le coordonnateur des services en éducation physique et à la santé de la DSFM, Luc Therrien, abonde dans le même sens. « Le triple saut et le saut en hauteur sont des nouvelles épreuves pour les élèves des 7^e et 8^e années, rappellent-ils. Ils demandent de l'entraînement et l'apprentissage de nouvelles techniques. Pour bien se préparer, les élèves s'entraînaient depuis déjà au moins trois semaines. Et ça se voyait. »

Le championnat d'athlétisme a permis aux élèves de se démarquer individuellement, en accumulant des points selon la performance de chaque jeune. Le pointage total par école a permis de sélectionner des écoles championnes. Ainsi, l'école Réal-Bérard a remporté la bannière de championnat d'équipe de 7^e année, pour ses 79,5 points. En 8^e année, l'école Christine-L'Espérance a obtenu 124,5 points, pour ainsi remporter la bannière de championnat d'équipe de 8^e année.

De plus, la rencontre sportive a également fourni aux écoles la chance de briller. Une bannière a donc été remise à l'école qui a obtenu la plus haute moyenne de points. Ainsi, l'école Pointe-des-Chênes a remporté la bannière de championnat d'équipe de 7^e année, pour ses 79,5 points. En 8^e année, l'école Christine-L'Espérance a obtenu 124,5 points, pour ainsi remporter la bannière de championnat d'équipe de 8^e année.



Florence Belzile
5^e année
École Lacerte

CITATION DE LA SEMAINE

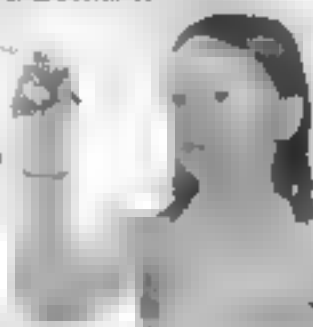
« Je voulais être fière de ma communauté, tout en démontrant que les élèves sont des personnes responsables. Nous sommes des gens mûrs, respectueux et qui obéissent aux consignes tout en parlant français. Grâce à nous, les élèves sont en sécurité lorsqu'ils traversent la rue. »

AVIS AUX DIRECTIONS, PERSONNEL ET PARENTS DE LA DSFM

Vous voulez faire la promotion de vos événements scolaires? C'est facile! Vous n'avez qu'à faire parvenir l'information au 237-4823, poste 211, ou à ecoles@la-liberte.mb.ca avant 12 h le jeudi précédant la date de parution.

Les pages Dans nos écoles sont une réalisation de La Liberté en collaboration avec les professionnels et les élèves de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM).

www.dsfm.mb.ca



À noter

ACTIVITÉS SCOLAIRES ET PARASCOLAIRES

- **Compétitions sportives**
Camp d'été, Lac du Bonnet
Samedi 10 juin, 10 h à 12 h
Christine-L'Espérance
Du lundi 11 au mercredi 13 juin
L'Espérance, Notre-Dame
Christine-L'Espérance
Du mercredi 13 au vendredi 15 juin
- **Jeux sportifs, 4^e, 5^e et 6^e années**
Parc de rugby Maple Grove
Le mardi 17 juin
Du 17 juin au 20 juin (jeu de 10 h à 12 h)

JOURNÉE DE PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL

- **Le vendredi 9 juin**
Camp pour tous les élèves

JOURNÉE D'ADMINISTRATION

- **Le lundi 17 juin**
Séminaire régional d'administration

COMMISSION SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE

- **Réunion ordinaire**
Séminaire d'administration, Lac du Bonnet
Le mercredi 13 juin, 8 h 30

EMPLOIS ET AVIS

Votre carrière de rêve vous attend...



Santé Sud

COMME

Bilingue temps plein, permanent
Lieu Notre-Dame-de-Lourdes
Concours SS-161

Pour visualiser ce profil de poste détaillé
pour toutes les offres d'emploi courantes,
veuillez visiter notre site web
www.southernhealth.ca

avec le style de vie que vous méritez.

Ne cherchez plus!



Le gouvernement du Manitoba vous offre des possibilités, une grande diversité et une carrière enrichissante.

Pour en savoir plus sur les offres d'emploi actuelles, cliquez sur le bouton « Emploi » sur le site manitoba.ca

Ce que vous pouvez attendre de nos offres d'emploi

- Toute une gamme de carrières intéressantes et stimulantes,
- Un salaire compétitif
- Un remarquable ensemble d'avantages sociaux,
- Des possibilités d'apprentissage, de développement professionnel et d'avancement continues,
- L'occasion de construire une meilleure province pour toute la population manitoibaine

Accès ATS - 1 204 945-1437

Personnes. Mission. Progres





Le Cercle Molière
Ventes et coordination de projets

Equipe Dynamisme Variété Flexibilité Créativité
à un environnement de travail et la culture du Cercle Molière, compagnie de théâtre à but non-lucratif située à Winnipeg

En ce moment de transition, une équipe se forme qui assurera le rayonnement du Cercle Molière au Manitoba et à l'extérieur. La personne recherchée s'intégrera à une équipe expérimentée et engagée et sera responsable de la gestion et du bon déroulement de projets bien établis (Festival, théâtre jeunesse et Ecole de théâtre) y compris les ventes scolaires, spectacle jeunesse, matinées scolaires, courtes manitoibaines.

Compétences et aptitudes recherchées

- expérience dans la gestion de projets
- capacité de travailler avec des échéanciers serrés
- maîtrise des logiciels de la suite Microsoft Office;
- bilinguisme, capacité de communiquer à l'oral et à l'écrit en français et en anglais;
- capacité de travailler de façon autonome, polyvalence, qualités organisationnelles et capacité de prioriser
- sens de l'innovation et habiletés d'entrepreneuriat

Une connaissance du domaine du théâtre et du milieu sans but lucratif serait un atout.

Le Cercle Molière offre un milieu de travail stimulant, une rémunération et des avantages sociaux concurrentiels. Description plus détaillée de l'emploi: www.cerclemoliere.com


Entrée en fonction: Août 2014 (Contrat d'un an)

Veuillez faire parvenir votre demande (curriculum vitae, références et lettre d'accompagnement) avant le 30 juin 2014 à


Aline Campagne, administratrice
Courriel: aline@cerclemoliere.com

Sujet: Poste d'agent de vente et de coordination de projets

Nous remercions tous les candidats pour leur intérêt. Toutefois, nous ne pourrions vous appeler pour vous inviter à une entrevue.



Université de Saint-Boniface
Une éducation supérieure depuis 1818



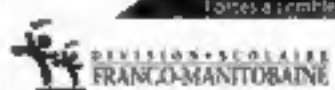
APPEL DE CANDIDATURES

- **Consultant ou consultante en langue** → **Division de l'éducation permanente (100 % du temps)** → **date de clôture** 24 juin 2014
- **Professeure ou professeur (poste régulier menant à la permanence)** → **École technique et professionnelle** → **date de clôture** 25 juin 2014
- **Assistant ou assistante au Bureau de recrutement** → **date de clôture** 23 juin 2014

Pour voir ces offres d'emploi ainsi que d'autres offres, visitez notre site Web au <http://www.usbboniface.ca> et cliquez sur « Grand public, Emploi ».

SB demeure un organisme de recrutement d'employés non lucratifs. Candidature de qualité de tous les candidats. Les candidats doivent être citoyens canadiens ou résidents permanents au Canada. Les candidats doivent être âgés de 18 ans ou plus. Les candidats doivent être bilingues (français et anglais) et avoir une expérience professionnelle pertinente. Les candidats doivent être disponibles pour travailler à temps plein. Les candidats doivent être disponibles pour travailler à temps plein. Les candidats doivent être disponibles pour travailler à temps plein.

RETROUVEZ NOS EMPLOIS SUR
WWW.LA-LIBERTE.MB.CA



Direction 85 % et
enseignement 15 %

Contrat permanent
École régionale Saint-Jean-
Baptiste

Louise Gauthier, directrice
des ressources humaines
Division scolaire franco-
manitobaine

Tél : 204-878-9399

Date limite : le 17 juin 2014



Pour de plus amples renseignements :
www.dsfn.mb.ca

PETITES ANNONCES

À LOUER

SAINT-BONIFACE : 1 chambre à coucher, laveuse/sécheuse, air climatisé, stationnement, balcon, vraiment beau. 750 \$/mois + services. Composez le 204 337-5167 ou le 704 213-6589. Disponible immédiatement. Non fumeur. 247-

SAINT-BONIFACE : 3 chambres, laveuse-sécheuse, stationnement, vraiment beau, non fumeur, pas d'animaux, 1 095 \$ + hydro, 204-233-9393. Pour visionner voir View.it.ca/6n478. 249-

À VENDRE

CONDO À VENDRE : 3 chambres à coucher, River Park South, propriété The Rosemount, 1 262 pi², #29, 650, avenue Warde, terrasse, 2^e étage. Contacter Rick Pollock, Century 21, 204-987-2121. 248-

Vous déménagez?

Si c'est le cas, veuillez nous en informer sans tarder afin de ne manquer aucun de nos articles.

NOMBRE DE MOTS	20 mots et moins	21 à 25 mots	26 à 30 mots
Semaine 1	12,98 \$	14,07 \$	15,17 \$
Semaine 2	20,68 \$	22,90 \$	25,10 \$
Semaine 3	23,99 \$	27,30 \$	30,60 \$
Semaine 4	27,30 \$	31,71 \$	36,12 \$
Semaine 5	30,60 \$	36,12 \$	41,63 \$
Semaine 6	33,92 \$	40,53 \$	47,15 \$
Mot additionnel	15c	Photo : 15,17 \$	



Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le jeudi à 12 h précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

Dorénavant les petites annonces seront automatiquement insérées sur le site Internet de La Liberté (la-liberte.mb.ca).



LE CENTRE RENAISSANCE CENTRE

Recherche un directeur général ou une directrice générale (50 %)

Le Centre Renaissance est un centre de counselling professionnel bilingue (français et anglais), à but non lucratif, pour les individus, les couples, les familles et les groupes.

Compétences requises :

- gérance d'une équipe variée avec efficacité;
- connaissance en gestion des affaires et de la comptabilité;
- connaissance des logiciels suivants : Microsoft Office, Publisher, Excel;
- bonne communication orale et écrite, en français et en anglais;
- connaissance des programmes de services sociaux;
- connaissance en soumission d'octrois et rédaction de propositions.

Rémunération : selon l'échelle établie

Entrée en fonction : le 2 septembre 2014

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante avant le lundi 30 juin 2014 :

Claude Dufault, Président
6, chemin Clearwater
Winnipeg (Manitoba) R2J 2T2
cdufault@mymts.net



Résolument différent

Faites carrière chez l'un des meilleurs employeurs au Canada

Vous excellez dans
une culture axée sur
le travail d'équipe,
un leadership fort
et le respect.

Ici, des gens
d'origines diverses
mettent leurs efforts
en commun pour
atteindre des objectifs
à la fois exigeants
et gratifiants. Vous
pouvez apprendre et
progresser dans un
environnement où
régnent l'ouverture,
l'acceptation et la
responsabilisation.
Bienvenue à FAC.



Passion pour l'agriculture requise

Directeur ou directrice des
relations d'affaires, Brandon
(anglais, numéro de dossier 053-14/15)

Vous gérerez les relations avec des producteurs locaux et vous serez responsable d'un portefeuille de prêts en pleine expansion. Vous adapterez des montages financiers en fonction des besoins de vos clients, y compris des produits de prêt et d'autre nature, et vous aiderez votre clientèle à réussir. Vous comptez au moins trois années d'expérience en financement agricole ou en vente et vous possédez un diplôme en agriculture, en administration des affaires ou en commerce (ou un agencement équivalent d'études et d'expérience). Un titre d'agronome constitue un atout. La date de clôture du concours est le 19 juin 2014.

Notre entreprise

Nous sommes une société d'État fédérale et le principal prêteur agricole au Canada. De par notre portefeuille de première qualité de plus de 26 milliards de dollars, notre passion pour l'industrie et notre réputation comme l'un des meilleurs employeurs canadiens, nous sommes à même de recruter des professionnels issus de l'agriculture, du milieu du crédit et de pratiquement n'importe quel autre domaine connexe. Nous offrons du financement, de l'assurance, des logiciels, des programmes d'apprentissage et d'autres services commerciaux aux producteurs, aux agroentrepreneurs et aux entreprises agroalimentaires à l'échelle du pays.

Cela ressemble-t-il à l'environnement de travail que vous recherchez? Visitez fac.ca/carrieres pour poser votre candidature.

fac.ca/carrieres

Canada



Caisse Groupe Financier, une institution financière coopérative bilingue offrant une gamme complète de produits et services financiers par l'entremise de 26 centres de services au Manitoba, est à la recherche d'une personne pour combler un poste permanent à temps plein.

Agent ou agente, services aux membres
au centre de services 100 - 285 boulevard Provencher

L'agent ou l'agente, services aux membres, est responsable d'un trois-coisse et accomplit une variété de tâches liées aux services financiers. Ses fonctions principales comprennent l'offre de service au comptoir des produits et services de la Caisse.

Pour de plus amples informations, veuillez vous rendre au site www.caisse.biz.

LA LIBERTÉ

AVIS AUX ANNONCEURS

Toutes les annonces (réservations et matériel) doivent être parvenues à nos bureaux au plus tard le mercredi avant 16 h pour parution le mercredi de la semaine suivante à l'adresse production@la-liberte.mb.ca.

Pour les petites annonces, l'heure de tombée est le jeudi avant midi.
(par écrit et payées d'avance)

Merci de votre collaboration!

Téléphone : 204 337-4523 • Télécopieur : 204 331-1998



Accueil francophone



Citoyenneté et
Immigration Canada

Citizenship and
Immigration Canada

L'Accueil francophone recherche des candidatures pour le poste de :
Réseau de bénévoles – Traduction et interprétation
Heures : 35 h/semaine

Responsabilités :

- coordonner toutes les activités reliées au réseau de bénévoles;
- planifier et coordonner le recrutement, la sélection, la formation, l'évaluation et le soutien des bénévoles;
- élaborer et adapter un cahier pour outiller les bénévoles;
- organiser un programme de traduction et d'interprétation;
- faire une programmation avec des bénévoles pour traduire des documents du français à l'anglais;
- organiser un réseau d'accompagnement pour l'interprétation;
- consulter divers intervenants dans le domaine;
- créer un lien de partenariat et d'échange avec les réseaux déjà existants;
- mettre en place des réseaux pour mieux faire connaître les activités dans le voisinage;
- continuer à faire de la sensibilisation à travers le réseau;
- faire la promotion du programme;
- faire une évaluation continue du programme;
- identifier deux objectifs pour l'année à faire valider et à mettre en marche;
- représenter l'Accueil francophone aux sessions, ateliers, colloques, séminaires, forums et réunions;
- faire des rapports mensuels et remettre à la Gestionnaire de l'Accueil francophone;
- remettre un rapport à la fin du programme avec une évaluation ainsi que des solutions pour énumérer les défis des nouveaux arrivants;
- assister la Gestionnaire dans toutes autres tâches connexes.

Qualifications :

- une formation en travail social, un diplôme ou certificat en gestion et/ou en traduction ou une formation équivalente serait un atout;
- excellente connaissance de la communauté franco-manitobaine et de la communauté immigrante;
- expérience de travail avec les personnes immigrantes ou dans un milieu connexe à des services d'accueil;
- expérience de travail avec plusieurs groupes communautaires;
- capacité de travailler avec des personnes de tout âge;
- très bonnes connaissances des procédures d'établissement et des différentes démarches de l'immigration;
- connaissances en informatique, plus particulièrement la suite Microsoft Office (bonnes habiletés en Word et Excel);
- la personne doit avoir de l'initiative, l'entregent, posséder un bon sens de l'organisation, de débrouillardise et un bon esprit d'équipe;
- habiletés à communiquer dans les deux langues officielles du Canada : le français et l'anglais, parlé et écrit.

Condition d'embauche :

- avoir un permis de conduire valide;
- détenir une voiture;
- être disponible de travailler des heures supplémentaires (ou bien des heures à l'extérieur des heures de bureau).

Entrée en fonction : le plus tôt possible.

Prière d'envoyer son curriculum vitae et une lettre de motivation par courrier postal ou électronique au plus tard le 20 juin 2014 à l'attention de :

Madame Bintou Sacko
Gestionnaire
Accueil francophone du Manitoba
420 rue Des Méurons – Unité 104
Saint-Boniface (MB) R2H 2N5
bsacko@sfn.mb.ca

Nous remercions toutes les personnes qui présentent leurs candidatures. Nous communiquerons uniquement avec les personnes sélectionnées pour une entrevue.

Note : Le masculin est utilisé pour alléger le texte, et ce, sans préjudice pour la forme.



Archidiocèse de Saint-Boniface

Secrétaire de la chancellerie

Le bureau de la chancellerie de l'Archidiocèse de Saint-Boniface est à la recherche d'un(e) secrétaire. L'emploi est permanent et à demi-temps à un rythme de deux (2) jours par semaine.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande d'emploi au plus tard le **20 juin 2014** au chancelier, diacre Philippe Le Quéré, à plequere@archsaintboniface.ca ou par courrier postal à 151, avenue de la cathédrale, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H6.

L'ensemble de la demande d'emploi doit contenir au minimum :

- le curriculum vitae ;
- tout document pertinent concernant les qualifications et les compétences pour ce poste.

ÉNONCÉ DES CRITÈRES DE MÉRITE ET DES CONDITIONS D'EMPLOI

Qualifications essentielles :

Français et anglais (de façon courante : lire, parler et écrire).

Études :

Diplôme d'études secondaires ou combinaison acceptable d'études, de formation et d'expérience.

Expérience :

- expérience récente (deux dernières années) de la prestation d'un éventail de services de soutien associés à l'administration du bureau d'un cadre supérieur;
- expérience récente (deux dernières années) de la coordination de la charge quotidienne de travail d'une unité organisationnelle;
- expérience récente (deux dernières années) de traitement d'information confidentielle et secrète;
- expérience récente (deux dernières années) de l'utilisation des logiciels de la suite MS Office (Outlook, Word, Excel, Powerpoint).

Connaissances :

Connaissances des pratiques et des procédures administratives générales.

Capacités et compétences :

- capacité d'établir des priorités et d'en respecter les délais;
- capacité d'assurer le suivi des mesures et des décisions.

Compétences comportementales :

- communication interactive efficace;
- faculté d'adaptation;
- esprit d'équipe;
- esprit d'initiative;
- compréhension des relations interpersonnelles;
- attitude courtoise et respectueuse avec les visiteurs, le public et les collègues de travail.

Qualifications constituant un atout :

- connaissance des activités paroissiales et diocésaines;
- connaissances du rôle, des fonctions, des responsabilités et du fonctionnement d'une chancellerie;
- connaissance de la gestion d'archives;
- familiarisation avec le Code de droit canonique;
- avoir de l'entregent avec le public;
- avoir de l'entregent avec les collègues de travail;
- avoir de l'entregent avec les membres du clergé;
- présenter une lettre de référence de son curé de paroisse.

Conditions d'emploi :

- fiabilité;
- ponctualité;
- sens du service auprès du public;
- prêt(e) et disponible à suivre de la formation professionnelle liée à l'emploi;

Remarques :

Les candidat(e)s doivent posséder toutes les qualifications essentielles de chacun des groupes (connaissances, capacités et compétences, compétences comportementales).

Description des tâches à accomplir

Le poste de secrétaire de la chancellerie est un emploi régulier, à temps partiel, au rythme de deux (2) jours par semaine composés de sept (7) heures de travail par jour (sujet à ajustements), soit le mercredi et le jeudi.

RÉSULTATS AXÉS SUR LE SERVICE À LA CLIENTÈLE

Gestion et prestation de services de secrétariat auprès du chancelier.

ACTIVITÉS PRINCIPALES

- répondre aux demandes de la part du public, des paroisses et d'autres diocèses, pour l'obtention de divers certificats sacramentaux (baptême, confirmation, mariage, funérailles), en effectuer la recherche, référer la demande à la paroisse concernée, émettre le certificat, transmettre l'information au bureau de la procure en vue de facturation, rédiger la lettre d'accompagnement du certificat demandé, et procéder à l'envoi postal;
- répondre aux demandes reçues par téléphone, par courrier électronique, par courrier traditionnel, et en faire le suivi nécessaire afin que la requête exprimée soient traitée de manière la plus efficace possible;
- inscrire dans les registres sacramentaux des paroisses n'étant plus actives, les annotations de baptême, confirmation, mariage, ordre et funérailles;
- recevoir de la part des paroisses, les pages de registres sacramentaux et les insérer dans les registres entreposés dans la voûte;
- maintenir les archives entreposées dans la voûte dans l'ordre établi en les mettant à jour régulièrement;
- répondre aux demandes de la part du public d'obtention d'une bénédiction papale en préparant et en envoyant l'ensemble des documents requis y incluant la rédaction d'une lettre d'accompagnement;
- solliciter, collecter, et entrer électroniquement les statistiques annuelles des paroisses dans un fichier Excel;
- collecter les informations requises pour remplir le formulaire des statistiques annuelles de la nonciature apostolique et envoyer le rapport;
- commander annuellement les cèlèbres pour tous les membres du clergé diocésain;
- recevoir, ouvrir et distribuer le courrier adressé à la chancellerie;
- recevoir les demandes de dispenses de mariage et les enregistrer dans le registre des dispenses;
- effectuer régulièrement le classement de la correspondance générale dans les dossiers appropriés;
- réviser et expédier à NOVALIS annuellement les données à propos des membres du clergé diocésain et religieux pour la publication annuelle de l'annuaire de l'Église catholique du Canada;
- expédition électronique ou par courrier postal des annonces et communiqués émis par le chancelier (invitations, avis de décès, état de santé des membres du clergé, etc.);
- assurer le service de secrétariat auprès du chancelier;
- entrer électroniquement les données des sacrements dans un format Excel ou autre;
- commander les fournitures de bureau nécessaires pour le bon fonctionnement de la chancellerie;
- effectuer toute autre tâche assignée par le chancelier.

RÉMUNÉRATION ET AVANTAGES SOCIAUX

- La rémunération est basée selon l'échelle de salaire actuellement en vigueur.
- La Corporation archiépiscopale catholique-romaine (CACR) de Saint-Boniface offre toute une gamme d'avantages sociaux incluant un plan de retraite, d'assurance médicale et dentaire, etc.
- Les congés annuels payés sont d'une durée de deux (2) semaines.



CHRONIQUE RELIGIEUSE

ANITA VAN DER AA

La musique comme ministère

Avez-vous déjà imaginé comment ce serait de visionner un film sans trame sonore? C'est la musique en arrière plan qui établit la scène, qui nous avertit lorsque quelque chose de grand est à la veille de se produire, et qui met l'emphase sur LE point culminant du drame. Le film ne serait pas pareil sans elle. Nous ne pourrions pas nous identifier au scénario sans la présence de cette fameuse trame sonore.

Ma relation avec Dieu a toujours pris ses racines dans la musique. Mes parents m'ont offert ma première machine à enregistrer sur cassette lorsque j'étais jeune fille, et je me rappelle, assise dans mon bac à sable, écoutant l'album « Hi God », en train de chanter aussi fort que je le pouvais, sans aucune honte! Je me rappelle d'avoir pensé au fait que Dieu était mon meilleur ami, et cette pensée m'était venue grâce à cette musique que j'écoutais. Plus tard, j'ai eu le bonheur d'avoir pu apprendre à jouer de la musique sur quelques instruments et d'apprendre à utiliser ce don dans ma propre vie de prière, et pour le service de l'Église. La musique joue un rôle très important dans ma vie de foi.

Saint Jean-Paul II, dans sa lettre de 1999, nous enseigne: *"Combien de compositions sacrées ont été élaborées, au cours des siècles, par des personnes profondément imprégnées du sens du mystère! D'innombrables croyants ont alimenté leur foi grâce aux mélodies qui ont jailli du cœur d'autres croyants et sont devenues partie intégrante de la liturgie, ou du moins concourent de manière remarquable à sa digne célébration. Par le chant, la foi est expérimentée comme un cri éclatant de joie et d'amour, une attente confiante de l'intervention salvifique de Dieu."* (citation tirée du site du Vatican). C'est pour cette raison que je trouve cela important de proposer aux gens l'opportunité de cheminer dans leur sens de la musique.

Cette fin de semaine, un groupe de personnes a justement eu cette même opportunité, grâce à la seconde retraite annuelle MUSIC qui s'est tenue à l'École Catholique d'Évangélisation. Lors de la fin de semaine, les musiciens ont pu assister à des ateliers sur la composition de chants, la direction de louange, la musique en tant que prière, ainsi que sur des conseils technologiques pratiques. Ces ateliers étaient conçus pour leur proposer des outils et pour encourager les musiciens à continuer à découvrir comment le Seigneur les appelle à utiliser leurs dons, à l'intérieur de l'Église comme dans le monde. Des musiciens comme Sarah Farthing, Joe Zambon et Emma Fradd, qui ont tous de l'expérience à l'intérieur d'un environnement ministériel ainsi que dans la performance publique, ont partagé leur sagesse avec nous, et nous ont encouragés.

Que la musique soit composée pour la liturgie, pour le divertissement, pour la prière ou bien juste par amour de la musique, elle peut jouer un rôle important dans la transformation du cœur de la personne. Cette fin de semaine a servi de témoignage de la puissance de la musique comme outil d'évangélisation. C'était seulement la seconde année que nous offrons cette retraite, mais j'ai déjà vu plusieurs fruits grâce à elle. Les participants sont retournés chez eux avec plus de confiance en eux pour offrir leurs dons au service de l'Église et ailleurs. Ils ont commencé à composer leurs propres chants originaux. Ils utilisent leurs dons pour glorifier le Seigneur.

Personnellement, je sais que je retrouve ma communauté de foi avec un sens nouveau de l'appel à utiliser mes dons musicaux intentionnellement. Une jeune parmi d'autres à qui cette mission a été confiée et je rends grâce au Seigneur pour les grâces et les opportunités que je reçois et qui me permettent d'accomplir tout ce à quoi le Seigneur m'appelle.

I COMMUNAUTAIRE I

MULTICULTURALISME

Célébrer et aider à célébrer

Loin de son pays d'origine, la communauté camerounaise célèbre son accession à l'indépendance avec un banquet bénéfice.

Wilgis AGOSSA

presse3@la-liberte.mb.ca

54e anniversaire sera également commémoré au Manitoba au Centre culturel franco-manitobain (CCFM), le 21 juin prochain (1).

Ancienne colonie française, le Cameroun a accédé à l'indépendance en 1960. Alors que la population camerounaise se souvient de cet événement le 20 mai de chaque année, le

En effet, l'association d'aide mutuelle sans but lucratif, Sous le Baobab a organisé un banquet pour célébrer la date anniversaire de l'indépendance du Cameroun. Mais selon la chargée à la communication

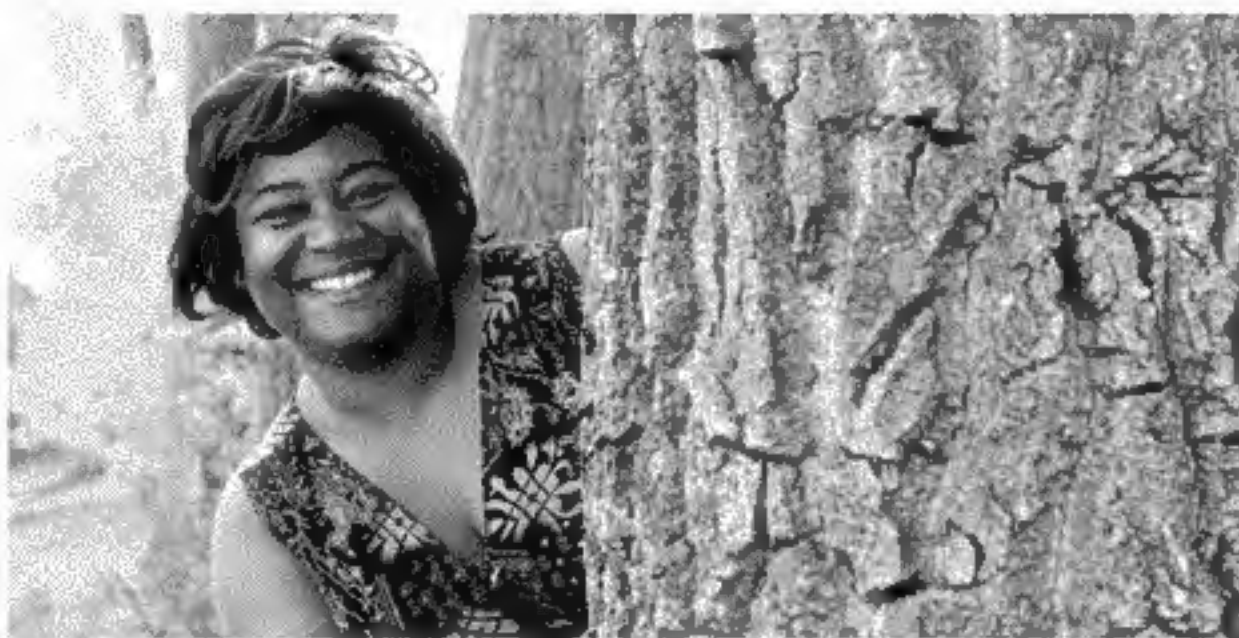


photo : Wilgis Agossa

La chargée à la communication de l'association Sous le Baobab, Blandine Tona invite à découvrir une partie de la richesse culturelle du Manitoba lors de son banquet bénéfice.

de l'organisme, Blandine Tona, « c'est aussi un bon prétexte pour célébrer avec la communauté d'accueil, la richesse et la diversité culturelle du Manitoba ».

Pour ce faire, un programme alléchant, mettant en valeur la culture camerounaise et ses recettes culinaires a été concocté. Au menu,

des pas de danses africaines au rythme de tambours endiablés, un défilé de mode en habits aux multiples couleurs des pays chauds et des plats aux saveurs irrésistibles. « La nourriture camerounaise est très bonne, confie Blandine Tona. En plus, nous avons une excellente cuisinière. Ça promet d'être une très belle fête! »

Au-delà de la fête

« Ce banquet n'est pas organisé dans le but de renflouer les caisses de l'association, souligne Blandine Tona. Au contraire, on veut permettre à d'autres personnes, qui habitent ici et au Cameroun d'être heureux. »

En effet, l'association créée en 2004 a fait de l'éducation de la jeunesse son cheval de bataille. « Pour nous, c'est la chose la plus importante, souligne Blandine Tona. Nous voulons permettre à nos jeunes au Cameroun et ceux qui arrivent ici sans moyen d'avoir la même chance que d'autres de pouvoir étudier. »

Dans ce cadre, Sous le Baobab a déjà apporté son soutien à une jeune étudiante en l'aidant à se loger et à payer ses frais de scolarité. « Nous l'avons soutenue de la 12e année jusqu'à la fin d'un programme de deux ans à l'Université de Saint-Boniface (USB) », précise Blandine Tona.

Par ailleurs, cette association a également contribué à la campagne Vision qui a permis la construction du pavillon en soins de santé de l'USB. Au Cameroun, Sous le Baobab a contribué à la construction d'une salle de classe.

Cette année, les fonds récoltés lors du banquet seront utilisés pour contribuer au financement de la programmation des comités de parents d'une école de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM). « Nous voulons aider le comité de parents du Collège Louis-Riel, affirme Blandine Tona. Ils font beaucoup d'activités qui aident à l'intégration et à l'épanouissement des nouveaux arrivants.

« De même, les différentes activités permettent aux enfants de se connaître et d'échanger sur leur culture respective, poursuit-elle. C'est une initiative à encourager. » Par ailleurs, l'association camerounaise Sous le Baobab a également mis sur pied un fonds de bourse annuel pour « encourager l'excellence au sein de la jeunesse », conclut Blandine Tona.

(1) Les billets du banquet sont en vente au 233-ALLO.

Ville de Winnipeg
Bureau du greffier
AVIS PUBLIC



RÔLE D'ÉVALUATION FONCIÈRE DE 2015

Le rôle d'évaluation foncière de 2015 de la Ville de Winnipeg est maintenant ouvert pour examen public aux endroits suivants :

Bureau de l'évaluateur de la Ville

Service de l'évaluation et des taxes, 457, rue Main

Hôtel de ville

Direction de l'impôt et des recettes
510, rue Main, rez-de-chaussée

Si vous estimez que votre évaluation foncière de 2015 devrait être révisée, vous pouvez présenter une requête en révision du rôle d'évaluation en application des articles 42 et 43 de la Loi sur l'évaluation municipale.

Requête en révision

« 42(1) La personne au nom de laquelle un bien a été évalué, le créancier hypothécaire qui est en possession d'un bien en vertu du paragraphe 114(1) de la Loi sur les biens réels, l'occupant de locaux qui est tenu, en vertu des conditions d'un bail, de verser les taxes sur le bien, le mandataire autorisé de ces personnes ou l'évaluateur peut présenter une requête en révision d'un rôle d'évaluation concernant les points suivants :

- a) l'assujettissement à la taxe;
- b) le montant de la valeur déterminée;
- c) la classification des biens;
- d) le refus de l'évaluateur de modifier le rôle d'évaluation en application du paragraphe 13(2). »

Conditions

« 43(1) Au moins 16 jours avant la date prévue pour la tenue de l'audience du comité mentionnée dans l'avis, les requêtes en révision doivent :

- a) être faites par écrit;
- b) indiquer le numéro de rôle et la description cadastrale des biens imposables visés;
- c) indiquer ceux des points mentionnés au paragraphe 42(1) qui sont litigieux et les motifs pour lesquels ils le sont;
- d) être déposées :
(i) soit par livraison au bureau indiqué dans l'avis public visé au paragraphe 41(2),
(ii) soit par signification au secrétaire. »

Le Comité de révision siégera afin d'entendre les requêtes en révision à 9 heures, le 14 juillet 2014, au 758, chemin Pembina, unité 1, ainsi qu'aux dates et aux endroits qu'on jugera nécessaires par la suite. Les requérants et les requérantes seront informés par écrit de la date, de l'heure et du lieu de l'audition de leur requête.

Toutes les requêtes doivent être déposées au plus tard à 16 h 30, le 26 juin 2014, au moyen du formulaire Requête en révision de l'évaluation. Vous pouvez obtenir le formulaire au 758, chemin Pembina, unité 1, par téléphone, au 311, ou sur le site Web de la Ville de Winnipeg.ca.

Déposez votre requête remplie ou envoyez-la par courrier postal ou électronique, ou par télécopieur :

John Karpluk, gestionnaire des appels, Comité de révision,
758, chemin Pembina, unité 1, Winnipeg (Manitoba) R3M 2M7
Télécopieur : 204-986-6999
Adresse électronique : bor@winnipeg.ca

Renseignements généraux : 311
Site Web : Winnipeg.ca



Pèlerinage diocésain annuel à la Grotte Notre-Dame-de-Lourdes à Saint-Malo le dimanche 10 août 2014.

11 h
14 h

Messe présidée par M^{re} Albert Legati
Heure d'adoration et
bénédictio des malades

Confessions sur les lieux à partir de 9 h 45.

Dîner sur place - dons libres ou apportez votre pique-nique.

LA PLUS CORDIALE BIENVENUE À TOUS!

Note : nous allons arroser contre les moustiques.



3 hommes et 1 couffin lancement



Le mardi 17 juin - 19 h

Alliance française du Manitoba
911, avenue Corydon
Winnipeg

Renseignements :

Les Éditions du Bê
Saint-Boniface
(504) 237-8200
direction@editionsdulbe.ca



Les Éditions du Bê remercient

Alliance française du Manitoba

Centre culturel franco-manitobain

Centre de la culture

Centre de la culture

Centre de la culture

À VOTRE SERVICE

SERVICES

Vous n'avez pas à payer un prix élevé pour un service de

qualité SUPÉRIEURE

Il pourrait même vous être offert à un coût inférieur. Comparez. Communiquez avec nous dès aujourd'hui.

SALON MORTUAIRE DESJARDINS FUNERAL CHAPEL

(204) 233-4949
Sans frais : 1 888 233-4949
357, rue Des Meurons, Saint-Boniface

L'AGENT IMMOBILIER DES FRANCO-MANITOBIENS

DANIEL VERMETTE

Vente de maisons SERVICES EN FRANÇAIS 255-4204

www.danvermette.com

AFM PLOMBERIE & CHAUFFAGE

Résidentiel et commercial
(204) 231-4664
afm@mts.net
www.afmplumbingheating.com

GUY VINCENT TAEKWONDO

Programmes hommes • femmes et enfants

487-3687
Courriel : guytkd@shaw.ca
Confiance • Intégrité • Modestie • Contrôle de soi
www.vincentmartialarts.ca

Nicole Landry-Milner

204-255-4204
Service Bilingue
www.nicolemilner.com

Cet espace est à votre disposition!

Informez-vous en composant le 204 237-4823 ou 1 800 523-3355

Partenaires en ÉDUCATION Partners
www.members.shaw.ca/languageteacher

- Tutorat et formation linguistique en français ou anglais pour jeunes et adultes
- Leçons en groupes ou en particulier
- Aide avec le travail scolaire, préparation aux examens, cours de rattrapage
- Traduction, relecture et correction de textes, formation et évaluations linguistiques pour entreprises et organismes

languageteacher@shaw.ca
204-237-4690 messages appréciés

40 ANS DE SERVICE PROFESSIONNEL DANS NOTRE COMMUNAUTÉ
Service en français / Servicio en español

RENÉE ROBIDOUX KANTOLA
B. Comm (Hons.)
Agente immobilière
451-5000
renee.robidoux@gmail.com

ROGER ROBIDOUX
B.A.
Courtier
981-8159

ROBIDOUX REAL ESTATE

Dianne BOURBONNAIS

204 941-3213 **BOURBONNAIS REAL ESTATE**

Service bilingue
bourbonp@mts.net

Cet espace est à votre disposition!

Informez-vous en composant le 204 237-4823 ou 1 800 523-3355

GLOBAL ELECTRIC LTD

INDUSTRIEL • COMMERCIAL

Contactez-nous pour tous vos besoins en électricité.

Service bilingue disponible.

Alme Busse, propriétaire
1399, chemin Duval Winnipeg (Manitoba)
204 233 3023

AVOCATS-NOTAIRES

TAYLOR McCaffrey srl
AVOCATS ET NOTAIRES

M^{re} ALAIN L.J. LAURENCELLE
988-0304 / al@tmlawyers.com

M^{re} MARC E. MARION
988-0398 / mmarion@tmlawyers.com

M^{re} SOLANGE BUISSÉ
988-0394 / sbuisse@tmlawyers.com

M^{re} PATRICK RILEY
988-0448 / priley@tmlawyers.com

M^{re} JEFF PALAMAR
988-0364 / jpalamar@tmlawyers.com

M^{re} JOHN MYERS
988-0308 / jmyers@tmlawyers.com

* services juridiques offerts par l'entremise d'une société légale à responsabilité limitée

Notre cabinet offre aux particuliers, aux organismes à buts non-lucratifs et aux entreprises une gamme complète de services juridiques comprenant, entre autres, des services reliés aux entreprises commerciales, à l'insolvabilité, à l'achat/vente de maison, à l'impôt, aux relations de travail et d'emploi, au droit familial, aux testaments et successions, à la propriété intellectuelle et au litige général.

tmlawyers.com

Alain J. Hogue
AVOCAT ET NOTAIRE
Barreau du Manitoba et de la Saskatchewan

Domaines d'expertise:

- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civils, familiaux et criminels
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

AIKINS
CABINET JURIDIQUE

J. Guy Joubert
Barbara M. Shields
John B. Martens

André MacNeil & Thérèse Ouellet
Tél: (204) 957-0050 aikins.com

Cet espace est à votre disposition!

Informez-vous en composant le 204 237-4823 ou 1 800 523-3355

TEFFAINE, LABOSSIÈRE

Avocats et notaires

Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière

247, boulevard Provencher
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6
Téléphone: 925-1900
Fax: 925-1907

ABONNEZ-VOUS À

LA LIBERTÉ
Depuis 1918

OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	64,50 \$ HT	69,85 \$ HT
2 ans	107,35 \$ HT	119,70 \$ HT

Nom _____

Prénom _____

Adresse _____

Ville _____ Province _____

Code postal _____ Téléphone _____

Je choisis de payer par :

☐ Visa : _____ Expiration : _____

☐ MasterCard : _____ Expiration : _____

(inscrivez le numéro de votre carte et la date d'expiration)

Chèque ou mandat poste :

(libellé votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)

C.P. 190, 420, rue Des Meurons, unité 105 Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS